Ն 5689

1904 ՓԵՏՐՎԱՐ 6 ՇՈՒՐԱՄ — 1321 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 3 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԻ

20 ԲԱՐՄ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԱՄՍ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍԸԶ ՏԸՐ

ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

ԱԳՕՆԷ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

	12 այսրդ	6 այսրդ	3 այսրդ
ՄԹԱՆՑՈՒ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղշ.-ական

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

Լիւնէի, Շնէի վէ Յիւնէի առանձին ղշ.	5
Կիւնէի առանձին համարը »	3

Իսարէլական Սթանպոլա Գազէթէսի Նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընա մէջ։ Քեազիթէի ազվաատ հաղդընա կազէթանըն առանձին վէ մէհալլէ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԱԼԷԿՅԱՆ միւդաատաթ օլունուր։
Մէվզուաթը նազիրայա տաբի պէնալէր մէճմանէն գազէթէ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայանագ։

ԵՒՈՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱԲՕՆ ՍՈՒԹԷՆԹԷՍԻ

Գիր իքի կիւնէն պէրու Բօրթ-Արթիւրին Ճաբօնլիլար Թարաֆընան ալընաբընա տաբի պիր չայիա տէվէրան իթմէքտէ իսէ տէ, պու հավատա հէնուզ Թէյլիւա իթմէմիշ, վէ անմագ աբան ազչամ Բարիզտէն ալընան պիր Թէլէկրամ՝ իքի Ճաբօն ֆրեգասընընն գարայա չըգմագ իւզրէ օլաուղընա տաբի պիր հավատա կէթիրմիշ տիր։

Գու հավատա՝ պէր իքի կիւն էվվէլ Թէլէկրամ ատէնթէլէրինին պիւտիրմէկի ամիրալ Ալէքսիէֆին էրքանը հարպը իւէ Խարպինէ չէքիլմիկի հավատիր իւզէրինէ չըգմըշ աբը։

Գու հավատա հանլըշ օլմայըպ, տիւն ազչամ կէլէն էվբօրա կազէթալարընա աթիէքի մալիմաթա Թէսատիֆ օլունը յօր։

«Զէֆուտան իչար օլունը յօր։—Ամիրալ Ալէքսիէֆ՝ օրտուկհանը Բօրթ-Արթիւրաէն Մուգաէնէ նագլ իէնէքտիր։ Բուսիանընն Բօրթ-Արթիւրաէքի ատանամաքը՝ Գօրէա վէ Ճաբօնիանընն պագը լիմանլարընը Թօրա Թաբիագ իւզրէ մեզգիւր լիմանատա հարբէքէթ իթմէյ տիր։ Բօրթ-Արթիւրին միւատֆէաը՝ իսթիհքամաթա Թէվտի իսիլմիշ տիր։»

Տիւն կէճէ ալընան Թէլէկրաֆլար պէրվէճէը աթի տիր։

Բէթերպուրկ 18 փեբր.— Մալիյէ նազիրը Մ. ազ Բլէսքէ՝ չուրտի հիւքիւմէթ ազալընընա Թային իսիլմիշ տիր։

Լօնտրա 18 փեբր.—Ճաբօնիա իմբէրաթօրը՝ Կիյէթատան ազիմէթ իթմիշ տիր։

«Թայմզ» կազէթասը՝ Բուսիա հիւքիւմէթի Թարաֆընատան եէնի պիր իսթիգրազ ազաընա տաբի ատվէրան չայիայը Թէզգիպ իսիյօր։

Բարիզ 18 փեբր.—Իմբէրաթօր Կիյեսմ հազրէթլէրի՝ Թատավուր էլլեսիկի սէլամաթը իբրա իսէճէք տիր։

Իքի Ճաբօնիա միւֆրէզէի ասքէրիյէսի պու կիւն Բօրթ-Արթիւր լիմանընընն չարգ վէ զարպ տիրէնէրինատ գարայա չըգարագ, չէհրի մուհասարէ, վէ մուխապէրաթը գաթ իթմէք Թէյէպիւսինատ պուլընը յօրլար։

60000 Ճաբօնիա ասքէրի Գօրէատան Մանչուրիայա կէչմէյէ չալըշմագդըր աբը։

Վիէննա 18 փեբրվար.—Աւսթրիանընն «Էմբրաթրիս Էլիզապէթ» գրուազէրի Բէյլիլ ֆէօրֆէզինէ կիթմէք իւզրէ էմրալմըշ աբը։

Լօնտրա 18 փեբր.—Թիլէնիանէն ալընան բուսական Թէլէկրաֆնամէլէր՝ Բօրթ-Արթիւրաէքի Բուսիա ատանամաքընն ատէնիէ ալէլաբաղընը խապէր վէրիյօրլար։

Գու ապահ Թօքիօտա տէվէրան իսէն պիր չայիայա կէօրէ, Բուսլար՝ Գօրէա հուատաքընը Թէճավուզ իթմիշլէր տիր։

Բէթերպուրկ 18 փեբր.—Թարաֆը հիւքիւմէթանն նէյր օլունան պիր իլանամէի բեամաթ հարբէքաթը հարպիյէնին զէմանը իհբարը հէնուզ ուզագ օլուպ, եազընատ մէյատանը մուհարէպէտէն մալիմաթ ալընմասը զարը միմքին օլաղընընան պահա օլունմըշ աբը։ Հարբէքաթը հարպիյէ տաբիր ալընան սահի խապէրլէր՝ աբարագագ իլգան օլունմագ աբը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Մուդիգաի Հիւմայուն պինպաշլըրընանվօնտրա պէյին նամիզատ պուլունաբընը՝ Թարաֆը հազրէթը Բաթրիտհիտէն իշիթիլէրէք, Համիտիյէ չօճուգլար խասթախանէսինատ աթըպան հազիգա մարիֆէթիյլէ Թէատրօյի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ չէրէֆուտուր պուլրուլմըշ աբը։

—Եանէտ վարիսի սատ. Օսման Ծեվզի բաշա հազրէթլէրինին խբաէմաթը պէրիւզիտէլերի պու քէրբէ աբաղընա վերիլմէկէ պայլանմագդաբը։

—Ռումէլի վիլայէթընատա Թիճարէթ վէ Զրաաթ Օտալարը Թէէսիսի մուճալը մուհասէնաթ օլաճաղընատան, մեզգիւր օտալարըն իհտաս վէ Թէշքիլի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆուտուր պուլրուլմըշաբը։

—«Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասընընն պէյանընա նազարէն, Սելանիքատ պուլունան Բուսիա վէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան գօնսօլօսլարընընն մահալը ահաէսինէ Թէպլեղ էյլեսիքլերի բարօրլարատ՝ մուգարերաթընն սօն աերէճէ պիր իգթիատար վէ ֆաալիյէթլէ Թաթպիգ իսիլմէքտէ օլաղընը պէյան օլունը յօր։

—Գիր գաչ կիւնէն պէրի Պէյօղլու միւէսսարրըֆլըգ ատիրէսինատ ազագ իճթիմա իտէն գօմիսիօն՝ Տերատատէթտէ բոլիս Թէշքիլաթը իւէ բոլիս մէմուրլարընն վազիֆէլէրինի միւպէյյէն պիր Նիզամնամէ Թէրթիպլյէ մէշղուլ օլմագտա աբը։

—Սելանիք բուսումաթ մէմուրլարընատան պաղրլարընն ուսի իսթիմալլերինէ մէպնի իսթինթագլարը իճրա իսիլմիշ վէ եվրագը իսթինթագլերի Բուսումաթ էմանէթինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Մանաստիր պէլէտիյէ տաիրէսի ազասընատան Եանգօ էֆ. վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—Սելանիքատէ ալընան մալիմատա կէօրէ, միւֆէթթիշ ումմի աէվ. Հիլմի բաշա հազրէթլէրէ՝ Թէնիդաթը Թաթպիգ իթմէք խուսուսընատա սօն աերէճէ պիր իգթիատար ու ֆաալիյէթ կէօսթէրմէքտէ տիր։

—Մէէզունէն Սօֆիատա պուլընան Պուլգարիսթան էմարէթի գարու քէթխիատաս Մ. Նայէվիչ էվվէլքի կիւն բրէնս Թարաֆընատան գապու իսիլմիշ տիր։ Մուախիրէն Մ. Նայէվիչ՝ Սալթանաթը Սէնիյէ գօմիսէրի աթուֆ. Ալի Ֆերրուհ պէյ էֆ. հազրէթլէրի իւէ տախի միւագաթ էյլէմիշ տիր։

—Օսմանիյէ գազասընընն Բօսին վէ Լատիր գարիյէլերի էհալիսինատէն օլուպ, Պուլգարիսթանա գօչան Անատոն Մէլատին վէ էֆթիմ Տիմիթրի կէչէնլէրընէ նատիմն ատէթ, ազ մահալի հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերիյլէ գամամագմըզգանա լազմ կէլէն մուամէլէ իճրա օլունարագ, մէսքէնը գառնէմէրինէ եէրլեշթերիլմիշլեր տիր։

Էզզեյա ըհիսէրինատէն օլուպ, Մանաստիր վիլայէթինատ էզզեյալըզ իթմէքտէ օլան Թուլա նամ հայատատա իւէ 9 նէֆեր ավէնէսի՝ ռիսալարբյա պերազեր Թութուլմըշլար աբը։

Գուլկար ֆիրարիլերինատէն Ճուսաաի Պալէանըն Բավէշ գարիյէսինատէն պիր, վէ Սիրօզ վէ Բաղլըզ վէ Ճումատ գազալարընատան 8, վէ Եագօրիթ գարիյէսինատէն 2, վէ Բաղլըզ գատասասընատան 1 քի ճէման 12 քիշի մէմլէքէթլերինէ ավէթ վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ արը տէխաւէթ էյլէմիշլեր տիր։

—Պելկրատատան «Նայէ Ֆրայէ Բրբէսէ» կազէթասընընն յէքիյէն պիր Թէլէկրաֆատա, Սրպիսթան հիւքիւմէթինին Պուլկար էշգեյասը սերքերատլերինատէն Սարաֆօֆը Սրբազ Թօրրաղընատա իգամէթինէ բուխատաթ վերմէյէճիկինի մէրգումատ Թէպլեղ էյլեսիկի վէ հիւքիւմէթը միւշարէլեյհանընն Պուլկար էշգեյասընատա գարը Թէատրօյը չէտատ իթթիխազ իթմէկի պէյան օլունմըշ աբը։

—Գուրբան Պայրամընընն եազլամասը հասէպիյլէ, Տերսատաթէթ մեգտաբը քանֆի գօյան կէօնտէրիլմէսի լիւզումը՝ Տախիլիյէ նէզարէթինատէն Իգմիտ միւթէսարրըֆլըգը իլէ Մուսանիտ գայմագամլըգընա էմր ու իրադ օլունմըշ աբը։

—Թանվիլաթը Օսմանիյէսին Թէվհիտ վէ 1881 ֆէրմանը Հիւմայուն ատքամարընը Թատիգ իտէն 1903 սեպտամբրը Թարիխլի էմրնամէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընատան բէմմէն պէօյիւք տեվէթլերէ Թեպլիգ ալընմըշ աբը։ Օսմանը Թանվիլաթընը համիլ օլան էճնէպիյէրին մէնսուպ օլտրգլարը տեվէթլեր պէյնինատ պու պատատ Թէաթիի էֆքեար օլունմագտա աբը։

—1320 սէնէի մայիսի եազլայմըշ օլուազընատան, իգմալը Թանսիլ իշիւն վէ տիպէր մէմուրիյէթլերի էվրաբատա պուլրան զապտրթան իլէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ նէզանատ միւսթախատմ էճնէպի զապտրթանընն մասարը՝ ատագդգ վէճճի Օսմանը Պանգասընատան Թէէսիյէ օլունմագ իւզրէ անլերին պիր ճէվէլի՝ Օսմանը Պանգասընա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Շէհր Էվինի տէվ. Բրգան բաշա հազրէթլէրի՝ բահաթսըզլըգլարը սէպպիյլէ մագամընա Թէչրիթ իսէճէք տիր։

—Հայիա չըմէնտրֆէրի գօմիսիօնընատա միւսթախատմ էրքէանը հարպիյէ գօլ ազասը ճէմիլ վէ գօմիսիօն մայէթինատ պուլընան եիւզպաչը Վահիտ պէյլերէ զամմը մաաշ իճրասը ֆէրման պուլրըլմըշ աբը։

—Կէյճէն բազար ազչամ Սելանիքատ «Սէն Վէնսան տը Բօլ» նամ Գաթօլիք բարբաղարը մէնֆատաթընա պիր սուարէ Թէրթիպ իսիլէրէք, վէրվէ բաշա հազրէթլերի տախի հազրը պուլունմըշ աբը։

—Տուլյունը Ումումիյէ մէճլիսը իսաբէսինատ Ֆրանսազ տայինլեր վէքիլի գօմանատան Պէրժէ տիւն Պազը Ալիյէ կիտէրէք, Զաթը հազրէթը Սարաֆամի իւէ միւլազաթ իթմիշ տիր։

—Զիթլի մատէն սուլյունը Թէմէթիւինատէն եարբսը Պրուսա զուրէզա խասթախանէսինէ, վէ տիպէր եարբսը տախի Հիճազ չըմէնտրֆէրի մէսարիֆը ինշայիսինէ սիտ օլմագ իւզրէ, մեզգիւր սուլյունը հիւսնը իսասրէսի իչիւն մուավինը միւլէթ էմին պէյ հազրէթլերինին Թատիգ ըրսաէթինատ, մէքթուպի միւլէթ Սիւլեյման Նազիֆ պէյ իւէ մեհիրը իսասրէի միւլէթ ազասընատան Նիգօլաքի վէ միւթէսարրանատան էճզաճը Դրիգորիս էֆ.-ներատէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլունմըշ աբը։

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Ս. Երուսաղէմ վանքընը հիսապաթը Թէագիգ իթմէք վէ միւթէրաքսիմ ատյունընը էօնիւնի ամմագ իչիւն Թէապիրը Թային իթմէք մէմուրիյէթի իւէ Խառն Ժողով Թարաֆընատան բանանի վէ հիմանի իքի միւֆէթթիշին Ծրուսաղէմ իրսալի խուսուսընա միւսատատ Թալեպ օլունմըշ իսի։ Գու միւֆէթթիշլերին Ս. Երուսաղէմ իրսալինէ Բաթրիգխանէէ վուգու պալան խթիատա իւզէրինէ միւսատատի Սէնիյէի հազրէթը Բաթրիգխանէյէ Երզան պուլրուլմըշ վէ գու պատատ իյնատը Բաթրիգխանէյէ տախի Թէպլիղ իսիլմիշ տիր։

—

Ս. Երուսաղէմ (Գուսաբ Շերիֆ) միւթէսարրըֆը սթուֆ. Քեազիմ պէյ էֆ. հազրէթլերի՝ ախբէրն Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Սմեն. Տ. Ճարուսթիւն Սրբազան հազրէթլերինի ղեյարէթ իթմէյ օյմաղտա, Տ. Ճարուսթիւն Սրբազան հազրէթլերի՝ կէչէն այրն Զէնեատ մութասարրըֆը միւշարէլեյհի ղեյարէթ էյլէմիշ տիր։

—

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ իսմէրինէ միւսաբաք եէմը մախուսուսարը միւնասէպէթիյլ տիւն կրան. Ժողով Դեր Ասենապետի Մանկունի Տ. Վահրամ Սրբազան Արքեպ. իւէ Պէյօղլու քարոզչի Դիմաքսեան Տ. Հմայեակ Սրբազան վէ Սեթեան Միհրան, Տօքթ. Թորգոմեան Վահրամ, վէ Սմբատեան Միհրան էֆ.-ներ Թէպրիք գարթաբ վիզիտերի կէօնթէրմիշ տիր։

—

Թիֆլիսատէքի Դայիանեան կուսատանը Մայրապետի Բէրրանէ խուբեան՝ 90 եաշընատա օլուուզը հալատ կէչէն յունվար 17ատ վէճճաթ իթմիշ վէ յունվ. 24ատ ատէն տլինի իճրա օլունմըշ աբը։

Իշպու կուսատատան՝ օն ատէքիրնէճի ասրքն խպիտալարընատա Բեհրութէքնը վասիյէթիյլ Թիֆլիսատ ինշա ու իպնա օլունմըշ աբը։

—

Իզմիր Բաթրիգ վէքիլի Յակոբեան Տ. Դանիել վարդապետ՝ կէչէն հոգիա Գաւառ. Ժողովին եէնի ինթիխապ օլունան 9 ազատընը Առաջնորդարանա տավէթ իթմիշ վէ քանֆէսի Թարաֆընատան գու տավէթ իճազաթ օլունմըշ աբը։ Տ. Դանիել վարդապետ՝ Գաւառ. Ժողովընը ազատ իթմէք իչիւն վագը օլան Թէչէպաշխէնին ղէթիյէսինի վէ բարբարթօսընը Բաթրիգխանէյէ ազատ մամմարիլյհիւմ Թէպլիղ իթմիշլեր։ Իշպու իճթիմաատա՝ պիր իսթիչարէ իճրա օլունը պ, լեհ վէ ալէյհինատ միւսաֆէլէի էֆքարը օլունարգատան սոնրա, հուզզար՝ Բաթրիգ վէքիլինէ իսթիֆհամարընը վէրմիշլեր տիր։

—

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԼԵՆԻՍ

Մէքայէլ էֆ. Նալգանեանի ընդ. Օր. Աբուսակ Բէյքանի ամսանուէնան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի 27 ղշ. նուիրած է հիւանդանոցիս Մարթիրոս էֆ. Զարխուկեան։

6 փեբրվար 1904 [Կնիք]

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ՏԸ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊՈՒԻ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագը մաթպատմըզա Թէպլիղ իթմիկի Թելէկրաֆլար աբը։

Բէթերպուրկ 18 փեբր.— Մալիյէ նազիրը Մ. Բլէսքէ մէմուրիյէթինատէն չըգարըլըպ, մէճլիսը իմբէրաթօրիյէ ազա նատ օլունմըշ վէ տէնքն եէրինէ Մ. Գոգովզօֆ մալիյէ նէզարէթինէ Թային իսիլմիշ տիր։

Նիւ-Եօրգ 18 փեբր.— Բօրթ Արթիւր իւէ Զէֆու արասընատաքի տէնիզ գազալ Թելի՝ տիւն գաթ իսիլմիշ տիր։

Վիէննա 18 փեբր.— Աւսթրիա-Մաճառիսթանը «Ասբէռն» նամ հարպ սէֆինէսի Զէֆուա վասըլ օլմուշ աբը։

Բօրթ-Արթիւր 18 փեբր.— Զուհուր իսէն պիր չայիայա կէօրէ, Ճաբօն ատանամաքը 2 ֆըրգայա միւնգասէմ օլուշ, պու ֆըրգալարըն պիրի՝ Ճաբօնյասաքիրինին Զէմալբօ վէ Ֆուլանատա գարայա չըգարընը կէօզէթլէմէքտէ, վէ տիկեր ֆըրգա տա Ճաբօն սէվասթիպինի Բուսիանընն Վլատիվոսթոգ ատանամասը ալէյհինատ հըմայէ իթմէքտէ տիր։

Փեբր.-ի 8ինատ Բօրթ-Արթիւրատ բանէնատաբ օլան Բուս ռէֆահանի եաբգընատա Թամիր իսիլէճէք տիր։

Զուհուր իսէն պիր չայիայա կէօրէ, Գամչաթգա վարար գումանատաքընն 2 վարարլարը Ճաբօնլիլար Թարաֆընատան միւսատերէ օլունմըշ աբը։ Բէզա Նակազաքիատ աթկեր 2 Բուս վարարը ատատ գապթ օլունմըշ աբը։

Լօնտրա 18 փեբր.— Շանկիատան Ամանս Բրիթերէ եազըլարընա կէօրէ, ֆուրթունատան աբի վէ պէրի օլմագ իւզրէ Բօրթ-Արթիւր քէօրֆէզինէ էլիթնա իթմէշ օլան «Հալբէնկ» նամ ինկիլիզ վարարը՝ Բուսլար Թարաֆընատան Թարա Թուլմըշ վէ պատէհու Տանիյէ կէօթիւրիւպ, գարթանընն բրօթէսթօլարընա բազմէն 4 կիւն ալեգօնուլմըշ աբը։

Սէուլատան Ամանս Բրիթերէ իչար օլունաբընընա կէօրէ, 2000 Բուս՝ Վիչուրա, վէ 3000 Բուս Զէյն-Լիէն-Շէնկէ միւվասէլէթ իթմէյէր տիր։ Բրֆիժանկ էյալէթինատ պիր միւսատէմէյ Թէատրիֆ օլունճաղընա ինանիզար օլունը յօր։

Ճաբօն սէֆարէթինէ վարիտ օլան ըէսմի պիր Թելէկրաֆա նազարէն, չէմանյէ գատար հիչ պիր Ճաբօն հարպ սէֆինէսի խարաբ իսիլմէմիշ տիր։ Ճաբօն ատանամասընընն խասաթլը հարպիյէսինէ զըմնէն հիչ պիր խասար վագը օլմամըշ աբը։

Պերլին 18 փեբր.— Աֆրիգատա Կրուլ-Ֆոնթայն գուրպինատ Հէրբօլար իւէ պիր մուհարէպէ վուգու պուլմուշ աբը։ Անդերատէն 23 քիշի Թէլէֆ օլմուշ աբը։

Բարիզ 18 փեբր.—Բէնսը վիւքէլա Մ. Գոմպ իւէ վիւքէլատ սաբրէ՝ խարիճիյէ նազրը Մ. Տելդասէնին իսթիֆա իթթիհիզնէ տաիր պու կիւն զուհուր իսէն չայիայը Թէզգիպ իսիյօրլար։

Զէթինէ 18 փեբր.—Գուկարիսթան մաղահաթկիւզարը Մ. Ռիդօֆ նակէճան Սօֆիայա հարբէքէթ իթմիշ տիր։

Վիէննա 18 փեբր. — Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ Սօֆիատատի գաթօլիք սէրբիգօրսը Մանսէնեօր Մէնինիյէ հուզուրընա գազալ իթմիշ տիր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՄԻՕՆԱԼ

Լէյպզիգ 18 փեբր.—Բէսմի կազէթա Բօրթուկալը ազիմարաֆլըգ պէյանատմէօնէն նէյր իթմիշ տիր։

Բէթերպուրկ 18 փեբր.—Ամիրալ Ալէքսէյֆին չէքիկի Թելէկրաֆլարանազարէն, Բօրթ-Արթիւրատ վէ Վլատիվոսթոգատ հիչ պիր հատիսէ վուգու պուլմամըշ աբը։

Ժէնէրալ Սինկրիսֆ՝ Բօրթ-Արթիւրէ գօմանատան նատպ օլունմըշ աբը։

Լօնտրա 18 փեբր.—Սէուլատան վարիա օլան պիր Թելէկրաֆա նազարէն, Բուս ատաքիրի՝ Զանկ-Սէնկ ճիրէթինատէն Գորէա հուատաքընը կէչմիշլեր տիր։

Պերլին 18 փեբրվ.—Իմբէրաթօր Կիյեսմ՝ Բուսիայա վէ Ճաբօնա սէյյար խասթախանէլեր իհտա էլէմիշ տիր։

Բարիզ 18 փեբր.—Պորտատա ատվէթլերին Թէատրիքաբը հազգընատաքի մալիմաթ իւզրինէ պազը էհամմատսիյօր։ Սբրի Իրթիյաթա մէպնի Թէատրիքաբը մեգքիւրէ իճրա օլունմըշ աբը։ Բաս վէ Ճաբօն էհամբ ատէյիմէմիշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՌՕՆ ՄՈՒՀԱՐԵՊԵՍԻ

Բարիզ 17 փետր.—Ռուսլար՝ Եալու նէհրիներն սոլ գըյըլարը իւկերինէ սիւվարի մուհաֆըզլար վազ իթմիշլեր տիր։

Էվրօբա պօրսալարընտա ֆիյաթլար չօգ տիւկիւն տիր. զիրա Միւնթէհէի Շարգտա միւշքիլաթ զուհուրինտէն գօրգուլըյօր

Լօնտրա 17 փետր.—Ռու կիւնքի թելեկրաֆիարտա օգունարզընա կէօրէ, Ռուսլար՝ Եալու նէհրիներն սոլ սէվահիլի իւշերինէ սատքիրը միւթէատատէ ճէմ ու թահկիտ էյլէմիշլեր տիր։ Շրմալ թարաֆընտա հարէքէտը միւհիմմէի սատքիրէ վուգու պուլույոր։ Ճաբօնլար՝ Բօրթ-Արթիւր իւլ Վլատիվոսթօգ արասընտա գարա մուխապէրաթընը գաթ իթմէկէ չալըշըյօրլար։

Վիէննա 17 փետր.—Ճաբօնլարըն մուսմէյաթը ասքերիէսի բլանը՝ Լիաօթունկ քէօֆէզինտէ գարայա ասքեր չըգարմագտան վէ իսթիհքեմաթ եարմագտան, վէ պէտէհու էհալիյի գըթըլդտան եօտիրմէք իչիւն Բօրթ-Արթիւրտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Լիսթերֆելտտէքի Ալէքսան պահրիէ թալեպէսի՝ Ռուս ըէֆիպլերինէ պիր թէնվէճիւնամէ իրսալ իտիյօրլար։

Բարիզ 17 փետր.—Սիպերիա ատիրբէյճան իւզերինտէ մուխապէրաթը թելեկրաֆիյէ միւնգաթի օրմուշըր։

Լօնտրա 17 փետր.—Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ Բօրթ-Արթիւրտէքի Ինկիլիզ սէֆանէի ալէյհինտէ վազ իտիլէն մէճուրիյէթ հազգընտա ամիրալ Ալէքսիֆտէն իյզահաթ թալեպ իթմիշ տիր։ Գունտան մատտա, պիր Ռուս հարպ սէֆինէսի թարաֆընտան «Ֆուրիկ» նամ Ինկիլիզ վապորը իւզերինէ ատէշ իտիմիշ օրտուզընտան ատալը, Բէթերսպուրկա պիր բրօթէսթօնամէ իրսալ իտիլեճէք տիր։

* * *

ՄԻԴԱՏՕՆԸՆ ՏԷՎՐԸ ՍԷՆԷՎԻՍԻ

Գու այլն 11ինճի կիւնիւ Ճաբօնըն պիրինճի իմբերաթորը օլան ճիմիր իմբերաթորընըն թաթթը հիւքմտարիյէ գուուրտարը 2564ինճի տէվրէի սէնէվիյէսի օրմաղա, իմբերաթորը միւշարելեյհ (Միդատօ) սերայը իմբերաթորիատ պիր զիյաֆէթ քէշիտ իթմիշ տիր։ Գու միւնասէպէթլէ հիւքմտարը միւշարելեյհ՝ միւսաֆիրլերինէ խրթատէն չու սէօզլերի սէօյլէմիշ տիր.

«Ճայանը գիքր օլան պու տէվրէի սէնէվիյէ միւնասէպէթիյլէ, պիւճիւմէ սէֆիրլերի, զապրթանը վէ միւթէպէրան ու միւթէհայիլզանը գապուլ էթմէքտէն մէճմունօլույորմ։ Ֆիլհագիգա պիր տէվլէթը միւթէճավիրէ իլէ միւզաքերաթը սուլհ յէյի գաթ իթմէկէ էսպաղը միւսթագիլէտէն մանէթթէէսիւֆ մէճպուր օլմուշզը տը։ Մամաֆիհի, մասէլէմունիյէ պէյան իտէրիզ քի, միւնասէպէթը ասսթանէմիզ՝ պուրատտա նիյէ լիյագաթը մուրախխասլարը պուլունան տէվլէթլերլէ քէսպը գուվվէթ իթթիֆէկ կնպի, միւնասէպէթը մէկքիւրէյի տանա զիյատ թազվիյէ իթմէկէ անսամիմ արզու իտիյօրզը։ Տիվլիր միւշարելեյհիւմէն սըհհէթ ու ամիյէթի իչիւն իտարէի ազտահ իտէրիզ։»

* * *

ԳՕՐԵԱՏԱ ԹԻՀԼԻՒԼ

Սէուլատն բազար կիւնքի թարեխլէ չէքիլէն պիր թելէֆրաֆա կէօրէ, շէհրը մէզգիւրտ թելաշ ու հեյէճան արթըյօր։ Մէմուրին խանէ վէ իգամէթկեահլարը՝ ասատքիրը մուհաֆըզանընը թահթը հըմայէ վէ միւսաֆիրասընտա պուլունը յօր։ Էհալի իյիճէ վէ լաքին մէէյուսանէ պիր թավը իպրազ իտիյօր։ Գօրէալըլար՝ մէմլէքէթլերինի խարապ իթմիշ օլաուգլարը իչիւն էճնէպիլերտէն ալագը ինթիգամ էթմէյէ եէմին էթմիշլեր տիր։ Գօրէա վիքելասը՝ պու կիւն Ճաբօն, Ինկիլիզ վէ Ամերիգա սէֆիրլերի իլէ պիր միւզաքերէ իճրա էթմիշլեր տիր։

Սէուլատի Ճաբօն սէֆիրի բազար կիւնիւ Գօրէա իմբերաթորը իլէ ուզուն պիր միւլագաթտա պուլունմըշ տը։

Ճաբօն մուխասէմաթա պաշլանմըշ օլաուղընը Գօրէայա պելիրմիշ տիր։

Փետր. 8տէ Սէուլատի Ճաբօն սէֆիրի՝ Գօրէայա պիր թէպլիղնամէ իրսալ իտէրէք, շիմտիյէ գառտար Գօրէա իւզերինտէ տղրլրաշմըշ օլան Ռուս թէէսիրլերինի՝ իսթիգլալընը զայլ էթմէք թէհլիքէսինէ քէնտասինի տուշար էթմիկինի վէ պու հալտէ Գօրէա լեհինտէ Ճաբօնլարընը տրքի իթտիկի մէստի ու իգամատթը պիհուտէ օլաճաղընը վէ Միւնթէհէի Շարդտա սուլհը պէհէմէհալ մուխթէլլ օլաճաղընը վէ Ճաբօնընը մէվճուտիյէթինտէ տուշարը թէհլիքէ օլաճաղընը վէ պու շէրաէթ թահթընտա Ճաբօնընը՝ քէնտի իսթէկի օրմագորզընը Գօրէայը Ռուս թաղեէդինտէն գուրթարմագ իչիւն տերեօհատ էթմիշ օլաուղընը վէ պու սուրէթլէ Ճաբօնընը մուհաֆազատ նէքսի, վէսատիթինի վէ Գօրէա իսթիգլալընը վէ Միւնթէհէի Շարգտա սուլհը մուհաֆազատ տատիմէսինի թէէմին իտէճէկինի պէյան էթմիշ տիր։

* * *

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԳԸՐՄԸԶԸ ԽԱԶ ՃԵՄԻՑԷԻ

Բէթերսպուրկ 16 փետր.— Իմբերաթոր Ի քինճի Նիգոլայընն վալիտեսի վէ Գըրմըզը Խաչ հէյէթինին ըեիսէսի իմբերաթորիչա Մարիա՝ աթիտէքի պէյաննամէյի նէյը էթ միշտիր.

«Ռուսիա հիւքիւմէթինին շիմտիյէ գառտար մուհաֆազան սուլհ ու սուլհ ուզուրընտա էթթիկտաղ էյլեմէկէ պիճճիմէ թէսապիրերի խիլաֆընա օլարագ, ներհայէթ հարպ պաշլամըշ վէ Ռուսիա՝ մուհարեպէյէ կիրիշմէյ, վէ իլգ հիւճում՝ իլանը հարպ էթմէմիշ օլան տիւշման թարաֆընտան վուգու պուլմուշ տը։ Գիլթիւն Ռուսիա՝ մուգատտէրաթը իլահիյէ արզը թապիյէթլէ ճիւմլեթէն պիր շախսը եէքիւճուտ էիպի հայաթընը, մալինի, ճանընը մէմլէքէթի ուզուրընտա ֆէտա էթմէկէ հազըր տը։ Թահթը հրմայլեմտ պուլունան Ռուսիա Գըրմըզը Խաչ հէյէթինին պու խուսուստա միւքելլէֆ օտաղը վազիֆէ իսէ՝ մէճրուհլարընը թանէֆֆէզ ահվալի օլուպ, պու մուգատտես վազիֆէսինին իյֆատընը Ռուսիա Գըրմըզը Խաչ հէմիյէթինին իտարէի ումումիյէսինէ վէ շիւպէլերինէ իհալէ էյլեյօրմ։

«Մուհարեպէլերտէ հէր քիմ օլուրսա օլսուն, մէճբուհ վէ չայանը մուավէնէթ պիր հալտէ պուլընանլարընը իմտատընա չիթապ էթմէք Ռուսլարընը զաթէն խապէրդարմախասուսէսին տէր տիր. հերէք պէնիմ վէ կերէք իմբերաթորիչանընը պու պապատքի թէմէննիյաթ վէ ամալը խալիսանէսի Ռուսլարը պու կիպի թէշպիսաթը ինսանիյէթքարանէյէ թէշվիգ էթմէքտէ իսի։ Շիմտի իսէ էմինիմ քի, Ռուսլար էլտէն կելէն զայրէթ վէ մուավէնէթի իճրա իչիւն Գըրմըզը Խաչ պանտէրասը ալթընտա թէշքիլ օլուռնան հէյէթը մուավինէյէ իշթիրաք իտէճէքլեր վէ էլտէն կելէնի իյֆա էյլեյէճէքլեր տիր։ Բէմալը թէէսսիւրլէ, ֆագաթ ճենապը հազգրն էլթաֆընտան իւմիտվար օլուուզըմ հալտէ պէյան իտէրիմ քի, Ռուսլար պու խուսուստա ատա բէք ալիճէնանպէ վէ ինսանիյէթքարտանէ հարէքէթ իտէճէքլեր տիր։ Հէր հալտէ ամալիմիզին գուվվէտէն ֆիրէլ կելմէմէ՝ ինայէթը հազգրտան մէմուլ տը։ »

Օաէսա 16 փետր.—Օաէսա էհրի Միւնթէհէի Շարգտա պր Գըրմըզը Խաչ հէյէթի պէնէրքէն էհալի թաֆրիքտան ֆէվգէլատէ ալգըլանմըշ վէ Օաէսա ասքերի զօմանատը թարաֆընտան թէշեի գըլընմըշ տը։ Ռուս մէճրուհիյինէ թէվգի գըլընմագ իւզրէ թօրլանան իտնէ 6000 ռուբլիյի կէշմիշ տիր։

Օրէնպուրգ 17 փետր.—Պուրատան շարդի Սիպերիայա կէօնտէրիլմէսինէ գարար վերիլէն զապթընտա քեսիլէն եօլա չըգմըշ տը։

Բէթերսպուրկ 16 փետր.—Սիպերիա խապթընտա խութխատ ալընմագ իւզրէ Նիգոլայէվօք չըմէնտաքիր խապթընտաքի մէրքէզ մէմուրլարը տախտ սէվգ իտիլմիշ տիր։ Պուրաթոր Ի քինճի Նիգոլայընն վալիտեսի վէ Գըրմըզը Խաչ հէյէթինին ըեիսէսի իմբերաթորիչա Մարիա՝ աթիտէքի պէյաննամէյի նէյը էթ միշտիր.

«Ռուսիա հիւքիւմէթինին շիմտիյէ գառտար մուհաֆազան սուլհ ու սուլհ ուզուրընտա էթթիկտաղ էյլեմէկէ պիճճիմէ թէսապիրերի խիլաֆընա օլարագ, ներհայէթ հարպ պաշլամըշ վէ Ռուսիա՝ մուհարեպէյէ կիրիշմէյ, վէ իլգ հիւճում՝ իլանը հարպ էթմէմիշ օլան տիւշման թարաֆընտան վուգու պուլմուշ տը։ Գիլթիւն Ռուսիա՝ մուգատտէրաթը իլահիյէ արզը թապիյէթլէ ճիւմլեթէն պիր շախսը եէքիւճուտ էիպի հայաթընը, մալինի, ճանընը մէմլէքէթի ուզուրընտա ֆէտա էթմէկէ հազըր տը։ Թահթը հրմայլեմտ պուլունան Ռուսիա Գըրմըզը Խաչ հէյէթինին պու խուսուստա միւքելլէֆ օտաղը վազիֆէսինին իյֆատընը Ռուսիա Գըրմըզը Խաչ հէմիյէթինին իտարէի ումումիյէսինէ վէ շիւպէլերինէ իհալէ էյլեյօրմ։

Վիէննա 14 փետր.—Աւսթրիա-Մաճառիսթան հիւքիւմէթի՝ Միւնթէհէի Շարգ ըէգապէթինէ գարշը էթթիխտաղ էյլեմիկի մէսլէք՝ պիթարաֆանէ օլմազա պէրապէր, Ռուսիա լէհինտէ պիր մահիյէթի հարզ տիր։ Բարեգալ ֆրզատընա մէնսուպ Ալէքսան վէ Զէքլերին կագէթալարը՝ Ճաբօնլարա գարշը զայէթ չէտիա պիր լիսան գալանմագտա տըրլար։

Լօնտրա 14 փետր.—Ռուսիանընն Մանչուրիատ պուլունան սիւվարի պաշ գոմանատանլըզընա բրէնս Լուի Նաբոլէոնընն Թային գըլընտըզընը «Սթանտարտ»ըն Պրիւքսել մուխպիրի եաղըյօր։

Վիէննա 14 փետր.—Զին հիւքիւմէթինին Վիէննա սէֆիրինին զէյանընա կէօրէ, Զին իմբերաթորը պիւթիւն վալիլէրէ պիրեր էմրնամէ կէօնտերիպ, Ռուսիա վէ Ճաբօնիա մուհարեպէսի էնտանարտա Զին վէ Մանչուրի հազգընտա իլանը պիթարաֆի խալիմիշ օլաուզընտան, Զին մէմլիքի ատախիրնէ սատքին պիհիմիլ թէպատի էճնէպիլէնին պիլաթէֆրիդը ճինս վէ մէզհէպ հըմայէ օլունմասընը իսթար ու թէնպիհ իթմիշ տիր։

Գոբէնհակ 14 փետր.—Տանիմարգա հիւքիւմէթի՝ Ռուսիա-Ճաբօնիա մուհարեպէսինէ միւտախէլէ իթմէք ազմինտէ պուլունմամագլա պէրապէր, քէնտի մէնաֆիինին մուհաֆազասը իչիւն թէտարիքաթը լազմէ իհրասընա գարար վերմիշ տիր։

Ամսթերդամ 14 փետր.—«Հանսեպլատ» կազէթասընընը պէյանընա կէօրէ, Հոլանտա հիւքիւմէթի՝ Միւնթէհէի Շարգը տնիպլը հազրըսինտէն տօլայը Պաթավիատաքի մէնաֆիի մուհաֆազա իթմէք իւզրէ օլ թարաֆիարա հարպ սէֆինէլերի կէօնտէրիմէկէ գարար վերմիշ տիր։

ԷՎՐՕԲԱՅԻ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու չիտէթլէ իճրան հիւքմ իտէն ֆուրթունալար նէթիյէսինտէ, Ֆրանսա ուէվահիլի իւզերինտէ խասարաթը միւհիմմէ վուգուա կէլմիշ տիր։ Եաղան եաղմուրլարընը քէսրէթինտէն պասարմըշ օլան Լուսար նէհրինին միւհիթմիշ օլան ճօղումինտան գօրգուլմագտա տը։ Սահիլտէ ֆուրթունա էյան տէվամ իթմէ քատէր։ Ի քի լիման արասընտա պիր սանտրգագարաղը պուլունմըշտը։ Դարաղընն իւզէրինտէ եազըլը օլան ֆիգուրատան անլայրլարընա կէօրէ, պու սանտրգ՝ պունտան էվվէլ վուգու պուլան ֆուրթունալարտա պաթմըշ օլաուղընը եազարզընմըշ «Վիյէն» վապորընն եիւքիւնտէն տիր։ Մէգքիւր լիմանլարտա, պաթմըշ օլան վապորա մէնսուպ օլտուղը անկէրլան պիր չօգ էշեա տատա պուլունարագ, լիման իտարէսինէ թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

ԹԷՎ ՃԻՀԱԹ

Վիեն թիճարաթ վէքիլի իզզ. Ալի Ռէֆմէ վէ Դերվիշերի սանճաղը թահրիրաթ միւտիրի իզզ. Մուսթաֆա էֆ.լերէ սանիկ, վէ Տիւզէճ գազասը պէլէտիյէ թարաֆի սինի. Լօզօֆէթ Պեռաս էֆ.յէ սալիսէ բիւթպէլերի թեվէֆի պուլրուլմըշ տը։

ՆԻՃԱՆ

Գերվիշերի սանճաղը պէլէտիյէ բէրիի չէյխ Մուսթաֆա էֆ.յէ Յիւնճի բիւթպէտէն Մէհէբի նիշանը զիյարը։

Գէյզլու բօլու գազիտէլերինտէն Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆ.յէ կիմիրչ Լիյազաթ մրտալեսը ինան պուլրուլմըշ տը։

ՍԸՀՀԻՅԷ

Մէաինէտ միխթէլիճ մէմալիքէ սիւ հաճիլեր իլէ էթրաֆտան կէլէն գազիլեերին Մէքքէյէ հարէքէթ իթթիկի, վէ էլեէվմ հաճի գաֆիլեերինին արգասը տէրնաքը՝ տիւն Տարեի Սըհհիյէյէ վարիս օլան թելեկրաֆիարտան անլայըրմըշ տը։

—Հալէպ չէհրինտէ գօլերա իճրան հիւքմ իթթիկի զէման խասթալըգ գուհուր իթմիշ օլան էվվեր հազգընտա էլան ֆէննի թիւթսիւ վէ թէմիզլիկ տեմամ օլընմագտա տը։ Հալեպ չէհրիլլե վիլայէթտէ սըհհէթը ումումիյէ պէրքէմալ տը։

—Փեռը. Ջէ Պասրատա գօլերատան 1 վէֆաթ գուհուր էթմիշ վէ փեռը. 3տէ միւսապ վէ վէֆիյաթ գուհուր էթմէմիշ տիր։

—Պասրա քէօրֆէզինտէն Հինդիսթանա կիտէճէք եելքէն սէֆինէլերինին եուլընը հիյնը հարէքէթլերինտէ մուսիյնէր թըղպէյէ իլէ ֆէննի թէմիզլիք վէ թիւթսիւյէ թապի թութուլմասը վէ Հինդիսթանատան կելիպ Պաղդատա կիտէճէք եօլերընը Պասրա չէհրի իլէ իսխիլաթ էթմէքսիզին տօղրուատան տօղրույա Բէրեմէթ Ալի թէհֆիֆուզանէսինէ իզմըզլա օրատատ ոբդաթ հազգընտա թահգիգաթ իճրասը իչիւն Պասրանը պանդասընա հէյնը ազիմէթինտէ պանը պիթթէսաիբի խապէր ալաբմ. թահգիգաթըմտա տա մուվաֆֆագ օլուպ ոբդաթը Պասրանը մախասուսը թարաֆընտան իրթիքապ իսկմիշ օլուպ ազիզանա չէգարաբմ. անտէն պէրու զապթիյէ նէզարէթինտէ սախթ Պասրանը սէվգպէզը ահվալի հազգընտա թահգիգաթը էէտիտէ իրա էթթիք. իյճազ իսէն մահալլերտէն թելեկրաֆլա մալիմաթ թալէպ էյլէթիք. Սալիման Պարբայ՝ պանճան եիրմի սէնէ էվվել Բարիզտէ զընարը իֆլաս իթթիքտէն սոնրա, ազասուղը մէմլեքէթ օլան Բուսանիանընն պէշ չէհրինէ կիտիպ պիր չօգ մուամէլաթ իլէ իլթիզալ էյլէմիշ։ պատէհու Գուգրէյէ կիտերէք օրատան ազ զէման իչինտէ պէօյիւք պիր սերվէթ գազանմագա մուվաֆֆագ օլմաշ, պիլմէրէ իսմինի սէյիշմիշ վէ Պարօն իւնվանընը թագդիրատ չէմիքի զէվէնէյիլէ ազաը իր սրվաճ էյլէմիշ։ Պարօնընն մախասուսը իլէ քէրիմէտի պու իդարվանընան էվվել վէֆաթ էթմիշ օլան պիրինճի զէվէնէյինէն հասրլ օլմաշլար տը։ Գու տատմ պունտան եէտի սէնէ էվվել Բարիզտէ հէլիպ Բարիզ սերմայէտարընընը էն ալի թագդիրընտա պիր մէվզէը մախասուս իհրազընա մուվաֆֆագ օլմաշ տը։

Մարսէլ.—Գիմալ սէվգպէզը ահվալինի տուշմէճմէք մի, պու միլեսնիլարը նէ սայէտ գազանարզընը սիւվալ իտէն ալմասը մը։

Շամպրէ.—Սիկ Բարիզի պիլմէյօրընը, պէօյլէ պէօյիւք պիր չէհրէտ հէր չէյ սուհուլէթլէ ունուսուզլար. պազէն էն պէօյիւք ֆէզահաթլար պիլէ անճագ պիր մահալլեէն արիկեր պիր մահալլեյէ նագլը խանէ իթմէքլէ մէքթուպ գալար։

Մարսէլ.—Հագզընը վար, պէն պու տատմը չօնուզլըզմասա կէօրմէյէ օլաուզըմ հալտէ, պու քէրրէ եէնիսէն կէօրսիպիմտէ քէնտիսինի թանը յատաբմ. ֆագաթ բօլու խասրէսինին վէլէվ պէօյլէ եիրմի սէնէ սոնրա օլսուն պիր գազահաթլար թանըմտասը ճարղ մի տիր։

Շամպրէ կիւլիւմսէյերէք.—Բօլու զայէթ մէյզուլ տը, ազիզիմ Մէսսիա. էկեր պէօյլէ մազիսինին թէէգգիդիլէ իշթիղալ իսէ իսի՝ հաղը թէնէլիքէտէ գալը իսի. հէր կիւն եէնի իշլեր չէզար. պու իշլեր բօլիսին ումուրը սարէրէ իլէ իշթիղալ էյլեմէսինէ վագթ պըրագմազլար։

(Ֆէզզ.-Ֆ)

ԲՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՌՕՆ ՄՈՒՀԱՐԵՊԵՍԻ

Բարիզ 17 փետր.—Ռուսլար՝ Եալու նէհրիներն սոլ գըյըլարը իւկերինէ սիւվարի մուհաֆըզլար վազ իթմիշլեր տիր։

Էվրօբա պօրսալարընտա ֆիյաթլար չօգ տիւկիւն տիր. զիրա Միւնթէհէի Շարգտա միւշքիլաթ զուհուրինտէն գօրգուլըյօր

Լօնտրա 17 փետր.—Ռու կիւնքի թելեկրաֆիարտա օգունարզընա կէօրէ, Ռուսլար՝ Եալու նէհրիներն սոլ սէվահիլի իւշերինէ սատքիրը միւթէատատէ ճէմ ու թահկիտ էյլեմիշլեր տիր։ Շրմալ թարաֆընտա հարէքէտը միւհիմմէի սատքիրէ վուգու պուլույոր։ Ճաբօնլար՝ Բօրթ-Արթիւր իւլ Վլատիվոսթօգ արասընտա գարա մուխապէրաթընը գաթ իթմէկէ չալըշըյօրլար։

Վիէննա 17 փետր.—Ճաբօնլարըն մուսմէյաթը ասքերիէսի բլանը՝ Լիաօթունկ քէօֆէզինտէ գարայա ասքեր չըգարմագտան վէ իսթիհքեմաթ եարմագտան, վէ պէտէհու էհալիյի գըթըլդտան եօտիրմէք իչիւն Բօրթ-Արթիւրտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Լիսթերֆելտտէքի Ալէքսան պահրիէ թալեպէսի՝ Ռուս ըէֆիպլերինէ պիր թէնվէճիւնամէ իրսալ իտիյօրլար։

Բարիզ 17 փետր.—Սիպերիա ատիրբէյճան իւզերինտէ մուխապէրաթը թելեկրաֆիյէ միւնգաթի օրմուշըր։

Լօնտրա 17 փետր.—Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ Բօրթ-Արթիւրտէքի Ինկիլիզ սէֆանէի ալէյհինտէ վազ իտիլէն մէճուրիյէթ հազգընտա ամիրալ Ալէքսիֆտէն իյզահաթ թալեպ իթմիշ տիր։ Գունտան մատտա, պիր Ռուս հարպ սէֆինէսի թարաֆընտան «Ֆուրիկ» նամ Ինկիլիզ վապորը իւզերինէ ատէշ իտիմիշ օրտուզընտան ատալը, Բէթերսպուրկա պիր բրօթէսթօնամէ իրսալ իտիլեճէք տիր։

* * *

ՄԻԴԱՏՕՆԸՆ ՏԷՎՐԸ ՍԷՆԷՎԻՍԻ

Գու այլն 11ինճի կիւնիւ Ճաբօնըն պիրինճի իմբերաթորը օլան ճիմիր իմբերաթորընընը թաթթը հիւքմտարիյէ գուուրտարը 2564ինճի տէվրէի սէնէվիյէսի օրմաղա, իմբերաթորը միւշարելեյհ (Միդատօ) սերայը իմբերաթորիատ պիր զիյաֆէթ քէշիտ իթմիշ տիր։ Գու միւնասէպէթլէ հիւքմտարը միւշարելեյհ՝ միւսաֆիրլերինէ խրթատէն չու սէօզլերի սէօյլէմիշ տիր.

«Ճայանը գիքր օլան պու տէվրէի սէնէվիյէ միւնասէպէթիյլէ, պիւճիւմէ սէֆիրլերի, զապրթանը վէ միւթէպէրան ու միւթէհայիլզանը գապուլ էթմէքտէն ալագը ինթիգամ էթմէյէ եէմին էթմիշլեր տիր։ Գօրէա վիքելասը՝ պու կիւն Ճաբօն, Ինկիլիզ վէ Ամերիգա սէֆիրլերի իլէ պիր միւզաքերէ իճրա էթմիշլեր տիր։

Սէուլատի Ճաբօն սէֆիրի բազար կիւնիւ Գօրէա իմբերաթորը իլէ ուզուն պիր միւլագաթտա պուլունմըշ տը։

Ճաբօն մուխասէմաթա պաշլանմըշ օլաուղընը Գօրէայա պելիրմիշ տիր։

Փետր. 8տէ Սէուլատի Ճաբօն սէֆիրի՝ Գօրէայա պիր թէպլիղնամէ իրսալ իտէրէք, շիմտիյէ գառտար Գօրէա իւզերինտէ տղրլրաշմըշ օլան Ռուս թէէսիրլերինի՝ իսթիգլալընը զայլ էթմէք թէհլիքէսինէ քէնտասինի տուշար էթմէկէ անսամիմ արզու իտիյօրզը։ Տիվլիր միւշարելեյհիւմէն սըհհէթ ու ամիյէթի իչիւն իտարէի ազտահ իտէրիզ։»

* * *

ԳՕՐԵԱՏԱ ԹԻՀԼԻՒԼ

Սէուլատն բազար կիւնքի թարեխլէ չէքիլէն պիր թելէֆրաֆա կէօրէ, շէհրը մէզգիւրտ թելաշ ու հեյէճան արթըյօր։ Մէմուրին խանէ վէ իգամէթկեահլարը՝ ասատքիրը մուհաֆըզանընը թահթը հըմայէ վէ միւսաֆիրասընտա պուլունը յօր։ Էհալի իյիճէ վէ լաքին մէէյուսանէ պիր թավը իպրազ իտիյօր։ Գօրէալըլար՝ մէմլէքէթլերինի խարապ իթմիշ օլաուգլարը իչիւն էճնէպիլեր

վինի Եուվանաքի էֆ. հպզբը պուլունմագտա իսի։ Եուվանաքի էֆ. տալիյէ միւքէթթիչի պէյ հպզրէթլերիյէ պերիլիքտէ տալիյէնէ թէֆթիշաթ իճրա իթմէք իւզրէ պիր գաչ կիւն եվվել պուրայա կէլմիչ իսի։ Տ. Ղեւոնդ Մ. Վ. Թուրսարգիսեան Ս. Պատարագ թագտիս իթմիշ տիր։ Պու սրբատա կաթողիկոսը միւշարէվէյհ հպզրէթլէրի պիր Քարոզ սէօյլեմիշ վէ Զաթը հպզրէթը Շէհրիյարի հագգլարընտա տուա վէ թէմէննիյաթտա պուլընտրգտան սօնրա, իւչ սէնէքէն պէրու Սիսատ մահպուս պուլընան 10 Հաճրլրընդան տա սայէի Շահանէտէ վէ մէմուրիյրմիւսթագիմէնին դայրէթիյլէ սերպէսթ պրագրլրզընը պէյան իթմիշտիր, նասրլ քի պունտան պիրգաչ այէվվել տէ Ամանատա 10ԵՕզդաալրմահպուսրն մէրհամէթԸՍէնիյէնէ նէիլօլրագ թախլիյէի սէպիլէրի իճրա օլունտրզընը գիքր ուպէյան էյլէմիշտիր։ Սրբազան կաթողիկոս քիլիսէնին քէօհնէ վէ հսկի հալի իւզէրինէ ճէօմաթթն նազարը տիգգաթթընը ճէպ իթմիշ վէ պիր քիլիսէնին՝ ճէօմաթթն այինէսի օլտուղընը պէյանտա օ մուգատտէս քիլիսէնին տանա միւքէմմէլ վէ միւզէյյէն օրմասը լազմ կէլտիկնին։ Սիս չէհրի քիլիսէճէ պիր մերքէզ օրմասը հասէպիյլէ պուրատտի քիլիսէլէրին հեր եէրէն գիյատ միւքէմմէլ վէ միւզէյյէն օրմասընա էշէատտը լիւզում օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ Միւսարէլէյհ պատէհու եէնի միւնթէխէպ Թաղ. Խորհուրդ՝ վազիֆէլերինէ տաիր թէշվիգաթ վէ նէսատիհէտ պուլընմշ տըր։

Տ. Հրանտ Մ. վարդապետ՝ ճէօմատթ արասընտա պուլընդրզ, էրմէնիճէ պիլմէյէն էհսալիյի ա՝ Կաթողիկոս հպզրէթլէրինին իչպու քարոզընտան միւսթէֆիտ գրմամդ իւզրէ մէգգիւր քարոզը Թիւրքճէյէ պիթթերճէմէ, էհալիյէ անլաթմշը վէ պատէհու սուրէթի աթիտէ միւնասէբիճ օլան վէ եէնի ինթիխապ օլընան Թաղ. Խորհուրդն Թատիգը մէմուրիյէթի միւթէգամմին պուլընան կաթողիկոսական կոնդակ էլինտէ օլտուղը հալտէ Սեղանա չըգմշը, վէ Տիրացուլար թարաֆընտան «Հրաշափառ» չարանը թէղանի օլընտրգտան սօնրա, Տ. Հրանտ վարդապետ՝ մէգգիւր կոնդակը օգումշը վէ սօնրա հեր պիր ֆրդրալը տա թիւրքճէյէ թերճէմէ իթմիշ տիր։

Ս. Պատարագդն խթամընտա Սիս միւթէպէրանընտան վէ մահքէմէ ապասընտան ճարութիւն էֆ. Ֆէրմանեան՝ Սրբազան կաթողիկոսը խանէսինէ թատա տավէթ էյլէմիշ տիր։ Զիյաֆէթտէ պիթթիւն Միաբանութիւն հէյէթի տէ հպզրը պուլունմշլար տըր։ Միւթէգրպէն միւշարէլէյհ կաթողիկոս՝ էապսիւվար օլտուղը հալտէ Ամուս ավատէթ իթմիշ տիր։ Տ. Ղեւոնդ Վ. Թուրսարգսեան յունվ. 27տէ Սրբազան կաթողիկոսընն էմրիյլէ՝ պիրլիքտէ Ս. Միւռոն ալտրզը հալտէ Զորգ-Մէրդմէնէ կիթմիշ տիր։

Քիլիսէտէ օգունան Թաղ. Խորհուրդն Թատիգը մէմուրիյէթինի հավի օլան Կոնդակը սուրէթի պէր վէճհը աթի տիր։

][53][

Ճանպազ Գրքլարը

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

ԴՕՆԹԷՍ ՏԸ ԲԷՐՎԱԼ

—Օլիմք Սիլաս... մէկէրսէ Վիգոնթ հագգլը իսիչ, ալատանմայորմը... ֆագաթ պու ատիրէ մահկուզ պէնիմ իզիմի նամսը պիլէպիլտի... Մէլուն, մէնհուս այգ... պէնիմ պատիի ֆէլսաքէթիմ մի օլաճագընն... քէնտինի սագրն Օլիմք, էկեր թասավուրաթըմըն թամամի իճրասընա մանի վէ հայիլ օլմագ իսթէրսէն, ունութըլմշ պիր մէնէքչէ տէմէթի կիպի սենի չինէյիպ կէյմէքտէ թէրետիւտ իթմէյեճէյիմ...։

Պիր գաչ սանիյէ սիւքիւթ վէ միւլահազատան սօնրա,

—Շիմտիլիք Օլիմքին արզուսընա, էմրինէ իթաաթտան պազդ տա չարէ եօգ, ուֆագ պիր իհթիյաթսըզլըգ պիւթիւն իչէրիսի պօղար, պէն եարըն Օլիմքի կէօրմէկէ կիթմէյէյիմ, պու լազըմ ըրը, Օլիմք՝ հըրչըն, ատապի օլտուղը գատար տա հարիս տիր, բարայը, միճէվհերաթքսէվէր, քէնթիսինին մատտիյաթտան պազդ պիր չէյէ էհէմմիյէթ վերմէտիկինէ վէ հագգըմտանի ալդընը ինանճըլըգտան իպարէթ պուլունտրզընա էմինիմ, իչ պէօյլէ չըգարտա նէ իսէ, ուզլաչապիրիզ.— տէտի, վէ պիր քիպրէթ եազարագ Լէոն Բանտալը, տահա տօղրուսը Օլիմք Սիլասը մէքթուպընը եազար։

Հիչ պէքլէմէտիկի պիր զէմանտա տիւշար օլտուղը տարպէնին եիւզինտէ հասրլ իթտիկի էլէմ, գօրգու վէ էնտիշէյի թատտիլ իլէ չաթօ եօլընը թուրար։

Գօնթէս, Պարօնը կէլտիկնի ուզագտան կէօրէրէք նէրտիվէնին էն իւսթ այագը իւզէրինատ, եիւզի՝ ալդ, իթմատա վէ իւմիտլէ չալատտար օլտուղը հալտէ պէքլէյօրտը։

Կոնթրան՝ իճապը կալէ կէօրէ ըիյաքեարլըղը ֆէտտաքեարլըղա գատար սիւրէն միւրայիւրտէն ֆտի։

Եէմէք էնանսընատա վէ խէմէքտէն սօնրա հեր զէմանքի կիպի օ գատար չէն կէօզիւքտիւ քի սօն տերէճէ զէքի օլանլարճա պիլէ տատաղընը ըահաթսըզ իտէն տիւշինճէքլերին ուֆագ պիր նիշանէսինի պիլէ թէֆրիդ մէքթէպէն պօյասը մէտարիֆինէ հասը իտէճէկինի պէյանա, հեր նէ գատար չիմտի այատն այա Մայր եկեղեցի սանտըղընտան մուխասէս մէպլաղը ալըյօր իսէ տէ, մուգանէն օլան 1000 ղրշ.տան՝ Վարչութիւն գարարը մուճիպինճէ 100տէ 4 թէնգիլ իլէ ալարզընը վէ պու թէնգիլէն Մայր եկեղեցի սանտաղը պիր ֆիսթիֆատ կէօրիւպ, Գումգարու Տրշարըը քիլիսէսինին պիր տէրճէճ Մայր եկեղեցիյէ մուավենէթի օտուղընը վէ պինէէնալէյհ թեատախիլատ գալան բարանդն սերիրան թէճէթյէտ լիւզումընը իլավեթէն սէօյլէմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէլէյհ հպզրէթլերի՝ պու «մուավենէնէթ» քէլիմէսինէ իթիրազ իթմէքլէ պիրազպէր Մայր եկեղեցի սանտըղընը՝ եէկը վագթի վար իսէ՝ լազմ կէլէն թերթիպին իճրասընը էմր իթմիշ տիր։

Զաթէն Վարչութիւն պունտան էվվել կասկլար թէճէտյաթընտա 100տէ 4 թէնգիլաթ գարարընը վերտիկինտէ՝ թէտախիլատ գալան մէպլաղընը՝ վասիյէթին իճրասընա մէմուր օլան քիլիսէ սանտըղընդն հալի միւսպիտ օլտուգտա հեր իրի թարաֆ սիւշարագ թէճէտիյ իտիլմէսի տէ ճիմ. լէի մուգարրերաթտան սարը։ Պինէէն ալէյհ Մայր եկեղեցի Թաղ. Խորհուրդ՝ սանտըղընդն պու բարայը թէճէտյէ իթմէկէ միւսաֆիր օլմասը-ղընը վէ Գումգարու աբյարրսը Թաղ. Խորհուրդը պէօյլէ պիր ուսյուլմագ թալէպինտէ պուլընմասըղընը նազարը աիգգաթա ալարագ պիր չէյ եարամյաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։ Գարթալ Թաղ. Խորհուրդը տախի՝ Մայր եկեղեցի իլէ պէօյլէ պիր վասիյէթ իչինէն տօղայը միւթէտախիլ ալաճաղը օլտուղընտան, սուլհէն պու բարայը ազար ազար թահսիլ իթմէքտէ տիր։ Գումգարու Տրշարըը Թաղ. Խորհուրդա՝ պիր միւտաէթտէն պէրու հէր իրի Թաղ. Խորհուրդլարը իչղալ իտէն պու վասիյէթ իչինին հալի իչիւն պիր ուսլի թէքլիֆինտէ պուլընըպ, իչէ տահա պէյյատէ մասագուլ սուրէթտէ պիր նիհայէթ վերմէսի էլզէմ օլտուղը պէյան օլունը։

* * * Գումգարու տրշարըը Թաղ. Խորհուրդը երնէ Բաթրիգ Սրբազան պիր մէքթուպ եազարագ, քիլիսէյէ ահտ պիր արասընդն սաթըլմասընա մէզկունէյէթ թալէպ իթմիշ օլմազլա, Բաթրիգը միւշարէլէյհ իչպու մէքթուպը Տնտես. Խորհուրդա հէվալէ իթմիշ տիր։ Տնտես. Խորհուրդ էվվելճէ մահալինտէ պիր թէճագիգաթ իճրա իթմէսինէ լիւզում կէօսթերմիշ օլտուղընտան, իչպու վազիֆէյի քարտուզարը Լէւոն էֆ. Քիւրքճեանա հէվալէ էյլէմիշ տիր։ Գումգարու Տրշարըը Ս. Յարութիւն քիլիսէսինէ կէլիպ կիսէն Թաղ. Խորհուրդլար՝ հեր նէ տարըզգտա պուլընմշլար իսէտ քիլիսէյէ տիտ պիր ագարը՝ վէլէվ աբսա օլսուն սաթըլմասընը՝ ֆիքրլերինտէն կէչիրմէտիքլերի հալտէ, չիմտիքի Թաղ. Խորհուրդն նէ սէպէպլի մէգգիւր արասյը սաթմագ իսթէտիկի՝ էմիմքինտիգ իսի։

Պարօն՝ տտիրէսինէ չէքիմէտէն էվվել պագը իչէրինին թէսվիյէսի իչիւն երքէնճէ էրինալա կիսէճէկինատէն, սագան թատամքնտա պուլընամայաճաղընը սէօյլէյերէք գօնթէսին ագվընը թալէպ էյլէտի։

Գօնթէս.—Արապանդն սագան երքէն հպզրը պուլընմասը իչիւն չիմտիսէն էմր վերսէնիզ տահա էյի օլուր։

—Հանէթ եօգ, պու ուֆաճրգ սէյյահաթը պէկիրլէ եարմագ ֆիքրինտէյիմ։

—Էթիէնի տէ պերապեր ալտճագմըսընը։

—Նէ՞ լիւզումը վար, օրատա օթելէ ինճէկիմ. կէօթիւրէճէկիմ ուշաղը եանընտա կիսիպ կէլմէքտէն պուդա պիր ֆահտէսի տօղունմայաճագ։

—Էօյլէն եէմէկինտէ պուլընճաճգմըսընը։

—Իսմիտ իսէրիմ, մամաֆիհի չայէա կէճիքիվերիրսէմ, ըճճա իտէրիմ մերագ իթմէյինիզ։

Մատամ տը Բերվալ մերագ իթմէյեճէկինի վատ իթտի։ Կոնթրան քէմալը իհթիրամլա գոնթէսին էլինի էօրթիւքտէն սօնրա տաբէսինէ չըգարտը տա հարիս տիր, բարայը, միճէվհերաթքսէվէր, քէնթիսինին մատտիյաթտան պազդ պիր չէյ էհէմմիյէթ վերմէտիկինէ վէ հագգըմտանի ալդընը ինանճըլըգտան իպարէթ պուլունտրզընա էմինիմ, իչ պէօյլէ չըգարտա նէ իսէ, ուզլաչապիրիզ.— տէտի, վէ պիր քիպրէթ եազարագ Լէոն Բանտալը, տահա տօղրուսը Օլիմք Սիլասը մէքթուպընը եազար։

Հիչ պէքլէմէտիկի պիր զէմանտա տիւշար օլտուղը տարպէնին եիւզինտէ հասրլ իթտիկի էլէմ, գօրգու վէ էնտիշէյի թատտիլ իլէ չաթօ եօլընը թուրար։

Գօնթէս, Պարօնը կէլտիկնի ուզագտան կէօրէրէք նէրտիվէնին էն իւսթ այագը իւզէրինատ, եիւզի՝ ալդ, իթմատա վէ իւմիտլէ չալատտար օլտուղը հալտէ պէքլէյօրտը։

Կոնթրան՝ իճապը կալէ կէօրէ ըիյաքեարլըղը ֆէտտաքեարլըղա գատար սիւրէն միւրայիւրտէն ֆտի։

Եէմէք էնանսընատա վէ խէմէքտէն սօնրա հեր զէմանքի կիպի օ գատար չէն կէօզիւքտիւ քի սօն տերէճէ զէքի օլանլարճա պիլէ տատաղընը ըահաթսըզ իտէն տիւշինճէքլերին ուֆագ պիր նիշանէսինի պիլէ թէֆրիդ մէքթէպէն պօյասը մէտարիֆինէ հասը իտէճէկինի պէյանա, հեր նէ գատար չիմտի այատն այա Մայր եկեղեցի սանտըղընտան մուխասէս մէպլաղը ալըյօր իսէ տէ, մուգանէն օլան 1000 ղրշ.տան՝ Վարչութիւն գարարը մուճիպինճէ 100տէ 4 թէնգիլ իլէ ալարզընը վէ պու թէնգիլէն Մայր եկեղեցի սանտաղը պիր ֆիսթիֆատ կէօրիւպ, Գումգարու Տրշարըը քիլիսէսինին պիր տէրճէճ Մայր եկեղեցիյէ մուավենէթի օտուղընը վէ պինէէնալէյհ թեատախիլատ գալան բարանդն սերիրան թէճէթյէտ լիւզումընը իլավեթէն սէօյլէմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէլէյհ հպզրէթլերի՝ պու «մուավենէնէթ» քէլիմէսինէ իթիրազ իթմէքլէ պիրազպէր Մայր եկեղեցի սանտըղընը՝ եէկը վագթի վար իսէ՝ լազմ կէլէն թերթիպին իճրասընը էմր իթմիշ տիր։

Զաթէն Վարչութիւն պունտան էվվել կասկլար թէճէտյաթընտա 100տէ 4 թէնգիլաթ գարարընը վերտիկինտէ՝ թէտախիլատ գալան մէպլաղընը՝ վասիյէթին իճրասընա մէմուր օլան քիլիսէ սանտըղընդն հալի միւսպիտ օլտուգտա հեր իրի թարաֆ սիւշարագ թէճէտիյ իտիլմէսի տէ ճիմ. լէի մուգարրերաթտան սարը։ Պինէէն ալէյհ Մայր եկեղեցի Թաղ. Խորհուրդ՝ տախի՝ Մայր եկեղեցի իլէ պէօյլէ պիր վասիյէթ իչինէն տօղայը միւթէտախիլ ալաճաղը օլտուղընտան, սուլհէն պու բարայը ազար ազար թահսիլ իթմէքտէ տիր։ Գումգարու Տրշարըը Թաղ. Խորհուրդա՝ պիր միւտաէթտէն պէրու հէր իրի Թաղ. Խորհուրդլարը իչղալ իտէն պու վասիյէթ իչինին հալի իչիւն պիր ուսլի թէքլիֆինտէ պուլընըպ, իչէ տահա պէյյատէ մասագուլ սուրէթտէ պիր նիհայէթ վերմէսի էլզէմ օլտուղը պէյան օլունը։

* * * Գումգարու տրշարըը Թաղ. Խորհուրդը երնէ Բաթրիգ Սրբազան պիր մէքթուպ եազարագ, քիլիսէյէ ահտ պիր արասընդն սաթըլմասընա մէզկունէյէթ թալէպ իթմիշ օլմազլա, Բաթրիգը միւշարէլէյհ իչպու մէքթուպը Տնտես. Խորհուրդա հէվալէ իթմիշ տիր։ Տնտես. Խորհուրդ էվվելճէ մահալինտէ պիր թէճագիգաթ իճրա իթմէսինէ լիւզում կէօսթերմիշ օլտուղընտան, իչպու վազիֆէյի քարտուզարը Լէւոն էֆ. Քիւրքճեանա հէվալէ էյլէմիշ տիր։ Գումգարու Տրշարըը Ս. Յարութիւն քիլիսէսինէ կէլիպ կիսէն Թաղ. Խորհուրդլար՝ հեր նէ տարըզգտա պուլընմշլար իսէտ քիլիսէյէ տիտ պիր ագարը՝ վէլէվ աբսա օլսուն սաթըլմասընը՝ ֆիքրլերինտէն կէչիրմէտիքլերի հալտէ, չիմտիքի Թաղ. Խորհուրդն նէ սէպէպլի մէգգիւր արասյը սաթմագ իսթէտիկի՝ էմիմքինտիգ իսի։

Պարօն՝ տտիրէսինէ չէքիմէտէն էվվել պագը իչէրինին թէսվիյէսի իչիւն երքէնճէ էրինալա կիսէճէկինատէն, սագան թատամքնտա պուլընամայաճաղընը սէօյլէյերէք գօնթէսին ագվընը թալէպ էյլէտի։

Գօնթէս.—Արապանդն սագան երքէն հպզրը պուլընմասը իչիւն չիմտիսէն էմր վերսէնիզ տահա էյի օլուր։

—Հանէթ եօգ, պու ուֆաճրգ սէյյահաթը պէկիրլէ եարմագ ֆիքրինտէյիմ։

—Էթիէնի տէ պերապեր ալտճագմըսընը։

—Նէ՞ լիւզումը վար, օրատա օթելէ ինճէկիմ. կէօթիւրէճէկիմ ուշաղը եանընտա կիսիպ կէլմէքտէն պուդա պիր ֆահտէսի տօղունմայաճագ։

—Էօյլէն եէմէկինտէ պուլընճաճգմըսընը։

—Իսմիտ իսէրիմ, մամաֆիհի չայէա կէճիքիվերիրսէմ, ըճճա իտէրիմ մերագ իթմէյինիզ։

Մատամ տը Բերվալ մերագ իթմէյեճէկինի վատ իթտի։ Կոնթրան քէմալը իհթիրամլա գոնթէսին էլինի էօրթիւքտէն սօնրա տաբէսինէ չըգարտը տա հարիս տիր, բարայը, միճէվհերաթքսէվէր, քէնթիսինին մատտիյաթտան պազդ պիր չէյ էհէմմիյէթ վերմէտիկինէ վէ հագգըմտանի ալդընը ինանճըլըգտան իպարէթ պուլունտրզընա էմինիմ, իչ պէօյլէ չըգարտա նէ իսէ, ուզլաչապիրիզ.— տէտի, վէ պիր քիպրէթ եազարագ Լէոն Բանտալը, տահա տօղրուսը Օլիմք Սիլասը մէքթուպընը եազար։

Հիչ պէքլէմէտիկի պիր զէմանտա տիւշար օլտուղը տարպէնին եիւզինտէ հասրլ իթտիկի էլէմ, գօրգու վէ էնտիշէյի թատտիլ իլէ չաթօ եօլընը թուրար

ՐՈՏՈԼ
ՎԱՐԴԱԽԻՒՍ ԼՈՒՏՈՂԱԿԱՆ
RHODOL

Մէջիսը թրպիւէ վէ սրհնիյէի ուս. մուտիւէնին բուխաթրնը հարդ տիր։ ՐՕՏՕԼ նէպաթի վէ կիւլ կիպի սրհնէթէ նաֆի էալիյէտէն միւրէքքէպ օլուպ լէզզէթի թաթլը վէ բայհասը լաթիֆ վէ ազ մըգտարտա խոթիմալ օլունարգ. ատա միյտ վէ պաղրսագլարդն ինթիզամսըզլըզընատան հուսուլէ կէլէն ինգըսպազը մուանտնա, սոգրա վէ ազըզ ա. ճըլըզը, պաշ ազրըսը վէ ալօնմէսի, գուրու վէ մմէլի պասուր, վէ միյտէ. քի կազլարը ալէֆ իտիի տիր։

Մուհիտի՝ Ուն Գարանցնատ Ազապ. լար ճատտէսինատ 5 նումէրօլը էնգալատ. նէի Միւրու վվէթ սահիպի Եօրկի Աբօս. ալիհատ։ Մէշհուր էնգալատնէլէրտէ 5 դշ. ա սաթլըզը։

Սուրէթը խոթիմալի.— Պէօյիւքլէր իչիւն 2 թաթլը գաչըզը պիր պարտագ սու իլէ ագշամլարը եաթար իքէն, վէ քիչիւք չօճուգլար իչիւն պիր ուճագ գահվէ գաչըզը իլէ խոթիմալ օլունմալը։ 15—4

ՍԱՐԿԱՖԻԹԷԼ
Է Վ Ր Օ Բ Ա Ց Ի Ր Ա Ս Ա Ս

Լօնտրա 18 փեար.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	086—56
Օսմ. էսհամը իւնիֆիյէ	77—75
» » » գարանտը	77—
Օսմանլը Պանգասը	12 —
Մըսըր ռուլ. մութթահրէ	103 —
Պուլկար խոթիգրազը	80—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	35—38

Բարիզ 18 փեար.

Գանսոլիտէ իւնիֆիյէ ալչըլաը	79—20
» » գարանտը	78—65
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	095—25
» » 3½%	—
Բուլգարի չըմէնտիֆէրի	109—25
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	335—
» Պանգասը	547—
Գրէտի Լիոնէ	1089—
Իթալիա էսհամը	099—25
Օսմանիէ	427—25
Տուան Օթման	418—
Մաանեու	82—
Թրանսվաալ	096—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—20

Վիէննա 18 փեար.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	240—30
Բուլգարի չըմէնտիֆէրի ֆր.	114—50
Օսմանլը Բէյի ագտիանը	—

Գէրլին 18 փեար.

Բուլգարի չըմէնտիֆ. (մարգ)	115—50
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20—31
Ռուսլը	218—12
Անտասլը չըմէնտիֆերի	092—20

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ սիւն ագչմ. գաբ.	85—21
» » » էն եուքսէք	86—19
» » » էն ալչաք	85—08
Գու սապահ ալչլաը	85—30
Բուլգարի չըմէնտ. ագչմ. գրնաը	108 —¾
» » էն եուքսէք	109 —¾
» » էն ալչաք	108—
» » ալչլաը	109 ¾
Ագչէ ֆիդիի	—
Բէքօռ դրշ.	—

ՑԱՆԳԻ ԱԳՏԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	5 —90
Ժուրնանս	1 —50
Օսլիկոֆոն Թրամվայ	480 —
Ասիւրանս	4—65
Լօրիօ	59—
Պանգ Նասիոնալ ռը Կրէ.	439—
Թրանսվաալ	098 —
Ըմբթըմ թավիլրաթը	504—
Գրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն	274—
Անտասլու չըմ. ագտիանը	11—26
Շերքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	29—50

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ՏԻՏՑԱԳԸ

Օսմ. լիրասը 100 դշ.տան	դշ. ֆր.
Ֆէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—05
Մէթալիք	104—
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսզ ալթունը	87—18
Բոլ	90 —
Գրմանգ ալթունը	51—03
Գարտոն գայմսի	8—65

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	111-15
Բարիզ չէք	22-71

ԻԼԱՆԱԹ

Ագլամը Խապինէ իչիւն թապու թէֆ. լիտ իթտիրիլէէք տէֆթիր վէ էվրագը սարիէնին միւնագասարնա իպթիտար օլունտըղընտան, միւնագասայա տախլ օլմագ վէ չէրիթը միւնագասալը անլամագ խթէյէնլէրին՝ թէյմին ագչէլերինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէ. լերինի միւսթասրպէն մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էլէմէլերի։

31 քեան. սանի 319 3—3

Շահագատին Բաչա վագֆընատան էտիրնէտէ Շահագատին Բաչա մահալ. էսինատ Զիէլքի Մէքթէպ սօգաղընտա քեսին օլուպ մահալինէ մահլիւլէն պիլիմիզայէտ 7100 դշ. պէտէլ մուգապիլինատ Թալիպի էօճէքսինատ թէգարրուր իթտիկի՝ էտրնէտ վիլայէթը ճէլիսսինին 7 քեան. սանի 319 թա. բիխ վէ 1317 նումէրօլը թահրիրաթը ճէվապիյէսինատ պէյան օլունան 8250 դշ. գրյմէթը մուխամմէնէլի պիր պապ խանէյէ զամմա թալիպ օլանլարընը՝ 100ատ 10 նիսպէթինատ թէմին ագչէ. սինի միսթահսրպէն սէնէի հալիյէ շուս. պարթընը 26նը կիւնինէ գատար Տէրսաաէթատ Էվգաֆը Հիմայուն Մուհասպէի Ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինէ վիլայէթը միւշարէլէյհա մէճլիսը իտարէսիյէ Էվգաֆ մուհասէ. պէճիլիկինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի։

2 շուպաթ 319 3—3

ՊԷՏԷԼԸ ՍԱՊՂԳԸ

Էմանէթէն իտարէ օլունմագ. տա օլան Պիթլիսատ Խիսրէվ Բաչա վագֆընատան Բաչա համ. մանը 14000

Էվգաֆը միւհագատան Պիթ. լիսատ Շերէֆիյէ ճամիի չէրի. ֆինէ մէրպութ Խան համմամը 8800

Էվգաֆը միւհագատան Պիթ. լիսատ Գէզել Ճամիի չէրիֆի վազֆընա մէրպութ Էվլի համ. մանը։ 10900

Պիթլիս վիլայէթինատ նէֆսը Պիթլիս գասապաբընտա վագը օլուպ պալէտատ էամիսիյէ պէտէլթը սապզգալարը միւնէրրեհ իւչ դրթա համմամընն հիւ. լուլի թէգարրուպ իտէն 1320 սէնէի հիճրիյէսի մուհարրէմի իպթիտասընատան սէնէի մէրզումէ նիհայէթինէ գատար պիր սենէլիք իյմարը պուրաճա վէ մա. հալինէճէ միւգայտէյէ վազ օլունմըզ օլաուղընատան, մէզքիր համմամարընն պիրէր սէնէլիք իյմարընա թալիպ օլանլարընն պէտէլթը մուգարրէրէերինին 100ատ 10ը նիսպէթինատ թէմին ագ. չէսինի միսթահսրպէն թարիխը իլանա. տէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ շուսա. թընն 15ինճի կիւնինէ գատար Տէր. սաաէթատ Էվգաֆը Հիմայուն Խա. ղինէի ճէլիէսինատ Մուհասպէի Ու. մումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ Պիթլիս վիլայէթի իտարէ մէճլիսիյէ Էվգաֆ իտարէսինէ միւրաճաաթ էլէ. մէլերի։

29 քեան. սանի 319 5—5

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Իյմարը սէնէվիյէրի Դրշ.

4780	Տարիէի Էվգաֆը Հիմայուն մէ. էքիւլաթ վէ մէշրուպաթ բուսուսը	
3480	Ֆաթիհատ Թիւրպէի չէրիֆ ճիվա. րընա Ն. 11 տիւքքեան։	
1800	Մահալը մէզքիւրաէ Ն. 27 տիւք.	
3000	» » Ն. 33 »	
1200	» » Ն. 37 »	
1800	» » Ն. 39 »	
2100	» » Ն. 41 »	
2160	» » Ն. 18 »	
2040	» » Ն. 20 »	
720	» » Ն. 30 »	
1800	» » Ն. 32 »	
62200	Եէնի Ճամի վէ Սուլթան Ահմէտ վէ Շահզատէ Սուլթան Մէհմէտ Խան վէ Էպու Էյիէթթահ Սուլ. թան Մէհմէտ Խան հազարաթը ճէվամիի չէրիֆէ ավլուլարը բա. զարիար բուսուսզլա էյյամը ատի. յէտ գուրուլմագ սէրկիյէրին էէր քիրասը։	
3960	Պաղչէ Գաբուսընատա Համիտիյէ իմարէթի իթթիսալինատ Յիւնճիւ տիւքքեան։	
3600	Մահալը մէզքիւրաէ 4նճի տիւք.	
1200	Եէնի Ճամի Շերիֆ ավլուսընատա Մըսըր չարչըսը գաբուսը սըրա. սընատա 1ինճի պարագա։	
960	Մահալը մէզքիւրաէ Մըսըր չար. չըսը իթթիսալինատ պարագա։	
14400	Եէնի Ճամի բօսթանճէօի իլէ սէ. պիլ պէյնինատ տիւքքեան մահալի	
600	Մըսըր չարչըսը գաբուսը սըրա. սընատա սունաուրմա մահալի։	
200	Եէնի Ճամի չէրիֆ ավլուսընատա գուշ մինատիլիկի։	
1800	Մահալը մէզքիւրաէ չէշմէ արասը	
4200	» » Ն. 56 տիւքքեան	
14720	» » Ն. 53 վէ 54 ար. տիյէ մաղազասը։	
2700	» » Ն.48 տիւքքեան։	
3480	» » Ն.89 վէ 90 տիւք.	
2832	» » Ն.34 տիւք. ֆէվ. գանի տիւքքեան։	
3600	» » Ն. 114 հիսէլի տիւքքեան։	
1800	» » Ն. 72 նըսֆ հիս. էէ տիւքքեան։	
1932	» » Ն. 39 տիւքքեան	
1800	» » Ն. 21 նըսֆ հիս. էէ մաղազա։	
2400	» » Խուպարատա Մէյ. տանճըզ ճատտէսինատ մէշրութէ. խանէ թահրընատա 1ինճի տիւք.	
2400	Մահալը մէզքիւրաէ 2նճի տիւք.	
360	» » Զիլինկիրլէր Գաբ. բուսը սըրասընատա պարագա։	
1425	» » Ն. 82 բուպ հիս. էէ տիւքքեան։	
.	» » Արբաճըլար ճատ. տէսինատ ճամիի չէրիֆ թահրընատա Ն. 5, 9 հիսէ իթիպարըյա պիր հիսէ տիւքքեան։	
769½	Մահալը մէզքիւրաէ Ն.3 սէմէն հիսէ տիւքքեան։	
720	Մահուուա Բաչատա Կիրիալի Մուս. թաֆա Բաչա խանը իթթիսալինատ մէզքէպ մահալի։	
900	Մահալը մէզքիւրաէ Մահքէմէ սօ. գաղընատա Ն. 6 տիւքքեան։	
.	Մահալը մէզքիւրաէ Զօրտաֆը խանը տէրունինատ Ն. 12 օտա։	
.	Մահալը մէզքիւրաէ Պէօյիւք Եէ. նի խանատա Ն. 39 տիւս հիսէ մաղազա։	
720	Մահալը մէզքիւրաէ Ֆիւրքէի խանը տէրունինատ Ն. 26 օտա։	
.	Մահալը մէզքիւրաէ Թարագճը. լար ճատտէսինատ Ն. 62 տիւք.	
.	Մահալը մէզքիւրաէ՝ Պէօյիւք Եէ. նի խան տէրունինատ Ն.20 օտա։	
.	Մահալը մէզքիւրաէ Պէօյիւք Եէ. նի խան տէրունինատ Ն.26 օտա։	
180	Գոճգատա Միյմար Քէմալէտտին ճամիի չէրիֆի թահրընատա Ն.75 տիւքքեան։	
180	Գոճգատա Միյմար Քէմալէտտին ճամիի չէրիֆի թահրընատա Ն.77 տիւքքեան։	
1524	Եէնի Պաղչէտէ պօսթան։	
300	Եէնի Գաբուտա Մուսալլատա մէտրէսէ թահրընատա տիւքքեան	
600	Եէնի Գաբուտա Քեսթիպ Գաս. սըմ մահալլէսինատ տիւքքեան։	
2820	Պայազիտատ Պազար Սէրասքէրի բիչկեհանատա ճամի թահրընատա Ն. 75 տիւք։	
.	Պայազիտատ Հասան Բաչա խա. նը գաբուսը նէզտինատ տիւք։	
360	Պայազիտատ Հասան Բաչա խանը թահրընատա Սիմիթճի սօգա. ղընատա Ն. 7 տիւք։	
912	Պայազիտատ Սիմքէշխանէ թահ. թընատա Ն. 93 տիւք։	
480	Ուզուն Զարչը պաշընատա Տէօք. մէճիէրտատ Ն. 49 տիւք։	
.	Զարչուի Քէպիրատ Եօրկանճլար էէրունինատ Ն. 8 տիւք։	
1020	Լալէլիատ մէզքէպ թահրընատա Ն. 81 վէ 83 տիւք։	
1020	Զէնպէրլի Թաչատա Տիվան Եօլու ճատտէսինատ մէզքէպ թահ. թընատա տիւք։	
600	Տիվան Եօլունատա Աֆիզ Ալի Բաչա մէզքէպի թահրընատա Ն. 16 տիւք։	
300	Շահզատէ Պաչընատա Քիւրպէի չէրիֆ իթթիսալինատ պաղչէ։	
900	Ուզուն Զարչը պաշընատա մէզ. թէպ թահրընատա Ն. 296 տիւք։	
432	Զընատան Գաբուսընատա Եարմ խան տէրունինատ գահվէ մահալի։	
3036	Գումգաբուտա Թավշի Սիւլեյ. ման Աղա ճամիի չէրիֆի ավլու. սընատա գահվէ պարագասը։	
1980	Մահալը մէզքիւրաէ ճամիի չէ. րիֆ իթթիսալինատ պարագա։	
1104	Գումգաբուտա Ղազի Հասան Բաչա ճամիի չէրիֆինին գաբու. մահալինատ տիւք։	
1560	Գումգաբուտա ճամիի չէրիֆ ավ. լուսընատա Ն. 34 տիւք։	
1620	Պազչէ Գաբուսընատա Եէնի ճամիի չէրիֆ ավլուսընատա Ն.96 տիւք.	
2700	Այա Սոֆիան քէպիր ճամիի չէ. րիֆի ավլուսընատա մէզքէպ թահ. թընատա Ն. 6տիւքքեան։	
4200	Այա Սոֆիան Քէպիրաէ Եէրէ Պա. թան մահալլէսինատ քեօշէ պա. չընատա տիւքքեան։	
600	Զուգուր Զէշմէտ Թաշ խան տէ. րունինատ Ն. 22 օտա։	
300	Մահալը մէզքիւրաէ Ն. 3 օտա	
684	» » Ն. 14 օտա	
450	» » Ն. 9 »	
450	» » Ն. 12 »	
450	» » Ն. 11 »	
450	» » Ն. 10 »	
450	» » Ն. 19 »	
450	» » Ն. 19 տիւք.	
450	» » Ն. 4 »	
3480	Սուլթան Ահմէտ մէյտանընատա քիրէճխանէ վէ մախբը։	
300	Գաբրիկատա մէտրէսէ թահրընատա Ն. 7 օտա։	
4812	Սիրքէճիատ էլվանդատ մահալ. էսինատ ճամիի չէրիֆ թահրընատա քէպիր տիւքքեան։	
840	Բարմագ Գաբուտա Մագասըլար ճատտէսինատ ճամիի չէրիֆ գա. բուսընը սաղ ճիհէթինատ տիւք.	
168	Սիւլէյմանիյէտ Թիրեաքի չար. չըսընատա Ն. 16 տիւքքեան։	
240	Մահալը մէզքիւրաէ Ն.58 տիւք.	
480	Զագմագճըլարատա Վալիէ խա. նը տէրունինատ Ն. 13 օտա։	
.	Մէրճանատա Թըղճըլար ճատտէ. սինատ բուպ հիսէ Նալընընը խան օտապաղընը։	
4800	Պալըգ Բազարընատա Թաչճըլար ճատտէսինատ Ն. 179 մաղազա։	
1920	Մահալը մէզքիւրաէ Ն.177մաղ.	
19302	Աստա Ալթընատա մա միչթէմի. լաթ աթիգ թահմիզխանէ։	
720	Խավաճէ Բաչատա Գաբաքի Հիս. սէյին Զէլէպի մահալլէսինատ Թիւլ. պենխանէ օգաղընատ Ն. 5 մէզքէպ արասըլյա չէշմէ իթ. թիսալինատ պօտրում։	
.	Ճըղալ Օղլունատա ճէզրի ֆԳասըմ Բաչա մահալլէսինատ մէտրէսէ թահրընատա Ն. 26, 5 հիսէ ի. թիպարըյա 1 հիսէ տիւքքեան։	
.	Թիւլիւք Բազարատա Խավաճէ Խայրէտտին մահալլէսինատ արա.	
180	Գոճա Մուսթֆա Բաչատա Աղաճ Գագան ճատտէսինատ Ն.26տիւք.	
540	Ալթը Մէրմէրատ Եօլ կէչէն ճատ. տէսինատ մա պօտրում գահվէ տիւքքեանը։	
60	Մահալը մէզքիւրաէ տիւքքեան։	
60	» » օտա։	
240	Ճէբրահ Բաչատա Ն. 58 մէզ. թէպ թահրընատա տիւքքեան։	
1200	Գաբանը Տագիգաէ Սիւլէյման Սու Պաղչ ճամիի չէրիֆի թահ. թընատա իսքէլէ ճիհէթինատ 1ինճի տիւքքեան։	
.	Ալաճա Համմամատա Զէլէպի Օղ. լու Ալատտին ճամիի չէրիֆի ավլուսընատա տիւքքեան։	
.	Մահալը մէզքիւրաէ տիւքքեան։	
120	Շեէր Էմինինատ միհթէրէգ մէզ. թէպ արասը տէրունինատ պա. րագա։	
240	Վէֆատա Վէֆա խանը իթթի. սալինատ տիւք։	
628	Այվանսէրայատա Գոբուճը Մէհմէտ Զէլէպի ճամիի չէրիֆի թահրընատա մա օտա տիւք.	
400	Այվանսէրայատա Ապուլվէֆատա մահալլէսինատ խալի մէզքէպ։	
248	Եյրի Գաբուտա Օթաճը Պաղը մահալլէսինատ նամազկահ մա. հալինատ Թարլա։	
960	Գալաթատա Գուրչունը խան տէրունինատ Ն. 5 օտա։	
.	Գալաթատա Արապ Ճամի մա. հալլէսինատ նըսֆ հիս. մաղազա։	
480	Գալաթատա Եէնի Ճամիի չէրի. ֆի հիվարընատա Գուլումը խա. նը սօգաղընատա պարագա։	
960	Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ ճամիի չէրիֆի զահրընատա խալի մահալ։	
1704	Թագսիմատ չէշմէ իթթիսալինատ պիրինճի տիւք.	
600	Թօքխանէտ Ֆիրուզ Աղա մէզ. թէպի թահրընատա տիւք. 26 տիւք.	
2400	Մահը մէզքիւրատ Ն.3 էճզախանէ։	
1560	» » Ն. 3 միւքերրեր քեօ. միւրճի տիւք։	
600	» » Ն. 1 տիւք.	
360	» » օտա։	
.	» » տիւքքեան։	
240	» » պարագա։	
600	Թօքխանէտ Թօմթօմ ճամիի չէ. րիֆի թահրընատա Ն.246 տիւք։	
540	Մահալը մէզքիւրատ Ն.104 տիւք.	
1440	Թօքխանէտ Սուլթան Պայազիտ ճամիի չէրիֆի իթթիսալինատ Ն. 280 տիւք։	
.	Թօքխանէտ Գազանճը մահալ. էսինատ ճամիի չէրիֆ գարը. սընատա օտա վէ գարու մահալի։	
960	Գալաթաչատա վէ ճատտէսինատ Ն. 193 տիւք.	
1200	Մահալը մէզքիւրաէ Ն.195 տիւք.	
1596	» » Ն.197 »	
1200	» » Ն.199 վէ201 մագալուպ տէքքանքին	
1020	» » Ն. 203տիւք.	
9600	Պէշիքթաշատա վարօր խաքէլէսին. տէ գաղինօ։	
4800	Մահալը մէզքիւմատ Ն. 15 քի. րէճճի մաղազասը,	
1512	» » 4հնճի տիւք.	
2280	» » քիրէճճի մաղազասը	
1440	» » քիրէճճի տիւք. քանը արասը։	
400	Գուրուչէշմէտ իսքէլէ պաշընատա չէքի բուսումը։	
650	Գուրուչէշմէտ իսքէլէ պաշընատա 2 գըթա սթրիտատ թարլասը։	
850	Գկպէքատ իսքէլէ պաշընատա չէ. քի բուսումը։	
800	Էմիրկէն գալըգխանէ վէ բազար գաչըզը։	
420	Օրթաքէօյատ գազինօ ինթիսա. լինատ պիրինճի տիւքքեան։	
420	Մահալը մէզքիւրաէ 2նճի տիւք.	
360	Թարապիատատ մէշրութէխանէ ար. սասընատա պարագա։	
2640	Թարապիատատ ճամիի չէրիֆ թահ. թընատա մահալ։	
10800	Իսկիւտարատա վարօր խաքէլէ. սինատ մա միշթէմիլաթ գազինօ։	
7600	Իսկիւտարատա Եէնի ճամիի չէ. րիֆ ավլուսընատա բազար բուսուսը	
240	Իսկիւտարատա Մէհմէտ Աղա ճա. մի չէրիֆ թահրընատա իքինճի պօտրում։	
1650	Իսկիւտարատա Շէմսի Բաչատա վօլի մահալի։	
1440	Իսկիւտարատա Գավագ խաքէլէ. սինատ ճամիի չէրիֆ թահրընատա 2 պապ սաղիր տիւքքեան։	
1080	Մահալը մէզքիւրաէ 2 պապ քէ. պիր տիւքքեան։	
228	Իսկիւտարատա Քէֆլէ Տէտէ մա. հալլէսինատ մինարէ տիպինատ օտա	
456	Մահալը մէզքիւրաէ մէնզիլ։	
120	Իսկիւտարատա Թօքխանէլի Օղ. լու չէշմէսի գաչըսընատա մէք. թէպ արասը։	
960	Իսկիւտարատա Արագիլէի Ճա. ֆէր Զէլէպի ճամիի չէրիֆի գաբ. չըսընատա տիւքքեան։	
120	Իսկիւտարատա Մէհմէտ Աղա ճա. մի չէրիֆի թահրընատա հինճիւ պօտրում։	
840	Գանկըճատա Ն. 40 տիւքքեան։	
510	Մահալը մէզքիւրաէ Ն. 6 գահ. վէ տիւքքեանը։	
1500	Մահալը մէզքիւրաէ Ն. 66 գա. ըգխանէ վէ բազար գայրը։	
.	Մահալը մէզքիւրաէ Ն. 8 վէ 10 գահվէ վէ ֆըյրճը տիւքքեանները	
600	Գաբը գարիյէսինատ չէշմէ իթ. թիսալինատ քեօմիւրճի տիւք.	
240	Հայատ Բաչատա ճամիի չէրիֆ թահրընատա տիւքքեան։	
600	Էրէնքօյունատ Ճատ Պօսթա. նընատա միճէատտէն ինչա օլը. նան ճամիի չէրիֆ թահրընատա սաղիր տիւքքեան։	
.	Մահալը մէզքիւրաէ քէպիր տիւք.	
180	Ր. Հիսարընատա Ն. 40 տիւք.	
120	» » մէշրութէխանէ արասընատա պարագա։	
120	Մահալը մէզքիւրաէ պարագա։	
120	» » »	
2400	Բուլգարի Գավաղընատա գըլյա գար. չըսընատա պօտրան։	
1550	Ինճիր գարիյէսինատ Սալթանիյէ չայրըընատա պարագա։	
80	Պէյլերպէյինատ գահվէ իթթիսա. լինատ խալի մահալ։	
.	Ուզուն Զարչըտա Այնալը խան տէրունինատ ալթ գաթատա Ն. 3 օտա։	
.	Եէնի Պաղչէտէ Արբա էմինի մա. հալլէսինատ քեօբրիւ պաշընատա Թահրընատա գահվէ վէ պագալ տիւքքեանլարընը միւշթէմիլ խան	
3600	Իսկիւտարատա խաքէլէ պաշընատա խանէ։	
.	Պէյգօզատա Հիւնքեար խաքէլէսին. տէ չայըր իւզերինատ պարագա։	

Պալէտատ մահարրէր ագարաթը վագ. ֆիյէներին կէլէէք 320 սէնէսի մարընատ իթթիպարէն 1 վէ իյմապընա կէտրէ 2 վէ 3 սենէլիքլերի թալիպ վէ միւլ. թէզիմլերինէ իհալէ վէ իլգաշ խուլէ. էէկինատեն, մէզքիւր ագարաթըն իս. թիֆար վէ իլթիզամընա թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանատեն իթթիպարէն իչպու 319 սէնէսի չէհրը չուպաթը 15ինճի կիւնինատ սէկին բէյ ագչէլերին միւսթասրպէն Խաղինէի Էվգաֆը Հիմայուն Մուհասպէի Ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի, վէ ագարաթը մէզքիւրէ տէրունինատ պուլունան միւթթէհիրը սապզգալարը տախ պէտէլը սապզգալարը յա գապուլ էլէ. տիրքերի հալտէ միւտաէթը մէզքիւրէ զարքընատա կէլիպ թէճարատ գոնթրաթա էլէմէլերի վէ կէլմէտիքլերի հալտէ չէհրը չուպաթ զայէսինատ անախթար. լարընը կէթիրիպ ճանիքը Խաղինէի Էվգաֆ էլէմէլերի միւգ Էվգա օլմագը, իլանը քէֆիյէթէ իպթիտար դուլընը։

15 քեան. սանի 319 7—4

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Գէտելլերինին նըսֆը լիրա 100 դշ. ատան նագաէն իյմա վէ նըսֆը ալիկերի Եէպինէի Էվգաֆը Հիմայուն մահ. ատա սուրէթ վէ տերկի իլէ մահասպէն թեավիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզդիք մահլիլլարընը ատտալ վէ նիզամը իգ. թիզասընատան օլան և հաֆթա իլանը. ատան 3ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 319 սէնէսի չուպաթըն 2ինճի կիւնինատէ ի. թիպարէն մահը մէզքիւրրեն 9նճը բազար երթեսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւգայէսի իճբա ալնընատան, թալիպ օլանլարընն գէյմէթը մա. խամմէնէնին էօյրենէ միւտաի թէ. էմին ագչէլերիյլէ պէրատէր Մահիւ. լաթ խաստէսինէ միւրաճաաթ էլէմէ. լերի իլան պուներ։

Գըյմէթը
Խաղինէի

..10000..2000. — Թօքխանէտ Հաճի Միմի մահալլէսինատ ճամիի սօգաղընատա 25 նումէրօլը թէրպիէն 40 զըրա մէնզիլ արասընը պիւ. թիւնի. հաճի Մահմուտ։

..1500..1500.—Պէյգօզատա Շա. հին Գայա ճատտէսինատ 5 նումէրօլը տէրունինատ սէմէրճի կէտիկի միսթէգարը թէրպիէն 30 զըրա տիւքքեան արասընը նըսֆ հիս. էսի. հաճի Ահմէտ։

..4000..6000..պէտէլը միւգայ. տէսի 4000.— Իսկիւտարատա Աչճը պաղը մահալլէսինատ Թօրրագ օսգա. ղընատա թէրպիէն 80 զըրա արասատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 100 զըրա պաղչէյի միւշ. թէմիլ ախչագ 1 պապ մէնզիլին պիւ. թիւնի. Հիւսնի։

..4500. — Ինճիր գարիյէսինատ Շեհիտլիք սօգաղընատա 28 վէ 30 նումէրօլարը միւրագգամ թէրպիէն 400 զըրա արասատա մէպնի 7օտա վէ 2 սուֆա վէ 3 գուլու, 5600 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ 2 պապ մէնզիլին բուպ հիսսէլերի. հաճի Մահմուտ։

..2000.—Պուլկուրլը գարիյէսին. ատ Քիրէշ Ֆուրունը թարիգինատ 5 նումէրօլը թէրպիէն 7 տեօնիւմ պիր գըթա թարլանը նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3000.—Իսկիւտարատա Մուրատ Ռեիս մահալլէսինատ Զավուշ Տէրէսի ճատտէսինատ 196 նումէրօլը, տէրու. նինատ Գալայը կէտիկի միսթէ. գարը թէրպիէն 64 զըրա արասատա մէպնի վէ չէհրի 40 զրուշ քիրայա միթէհամմիլ նիմ քարկիր 1 պապ տիւքքեանը 10ատ 3 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..60000.— Ճիպալիատ Սիֆրիգօզ մահալլէսինատ 132 նումէրօլը թէր. պիէն 178 զըրա արասատա մէպնի ֆէվգինատ 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 2 խամուրլըգ մահալի վէ 23 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ սէնէվի սէքիզ պին ղրուշ քիրալը տէրունինատ պագգալ կէտիկի միս. թէգարը էլեէմ քարկիր 1 պապ ֆրունը նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2500..00. — Գաբանը Տագիգ գուրպինատ Եավուզ Արսլան մահալ. էսինատ Այազմա օսգաղընատա 532 նումէրօլը թէրպիէն 20 զըրա արասա. տա մէպնի վէ չէհրի 20 զրշ. քիրա. լը տէրունինատ եէմէնիճի կէտիկի միսթէգարը միւլք մա կէտիք ախչագ 1 պապ տիւքքեանը նըսֆ հիս. սէսի. Մուսթաֆա։

..6000..00.—Պաղչէ Գաբուսընա. տա Զէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալ. էսինատ Ուզունճա Օվա սօգաղընատա 3 նումէրօլը թէրպիէն 70 զր. քիրալը պիր պապ խասրրեը մաղպասընն նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..6000.. 4000.— Պալաթատա թօ. ճա Գասըմ Ֆիւնանի մահալլէսինատ Զընար սօգաղընատա թէրպիէն 70 զը. րա արասատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 87 զըրա պաղչէյի միւշ. թէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին թէմամը. հաճի Ահմէտ։

..2500.. 1250.—Էտիրնէ Գաբու. սընատա Նէպալչահ Սուլթան մահալլէ. սինատ Զէշմէ սօգաղընատա 14 նումէ. րօլը թէրպիէն 25 զըրա արասատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գուլու վէ 8 զը. րա պաղչէյի միւշթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին թէմամը։

ՄԱԹԹԱՍԱՍԷՆՏ
ՖԻԼԻՊԻԽԻ ՕԼԻՆԱՆ ՖԻԹԱՊԼԱՐ

	Դրշ.
Եբլանրն Իզի	10
Մէէնուսնէլէր Թապիպի իւչ ֆիլա	24
Սարը Ինճաւ	12
Պիր Գարը Իքի Գոճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Զէվէ վէ Գըրգանճ Զէվէէ	20
Կեոզ Մատ Կաղ	10

ԳՐԻՏԻ ԼԻՕՆԻ
1863 ՏԻ ԹԷԼԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՂ ՏԸՐ ԱՆՕՆԻՄ ԳԱՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 250,000,000 ՖՐԳ. ՔԵԱՄԻԼԷՆ ԹԷԼԷՏԻՑԻ ՕԼԸՆՄԸՂԸ

Մէրքէզ իտարէխանէ Գալաթատա Գարաքէօյտէ քէօրրիւ պազրնատա.

Շիպէլէրի

Պէյօղլունատա Ճատտէի Բէպիրտէ Ն. 333, Սթանպօլատա Սուլթան Համամ ճատ. տէսինատ Ալլահվէրտի խանընատա.

Մէրքէզ իտարէխանէսինէ չիպէլէ. բիմիզ պիլիճիմէ պանգա մուամէլաթը. նը իյթա իտէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինատ վէ քէզա Պէյօղլու չիւպէսինատ պուլընան քիրա. լըզ տէմիր գացալար՝ կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իւէրէթը իյթար ճիհէթիյլէ ռէգապէթին ֆէվգինատ պուլընմագատա աբր։

Գալաթատաքի մէրքէզ իտարէխանէ. սինէ Պէյօղլունատաքի չիպէսէ հէվա. լէնամէ համիլէրինին թահրը էմրինէ սալընար վէրիլէճէք տիր։

Սթանպօլատաքի չիպէ էշա վէ թիճ. ճար էմթասասը իւզերինէ ավանս սու. ռէթիյլէ բարա իգրազ իթտիկի կիպի, Սիրքէճիատքի անպարընա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էշա վէ էմթասի մէզքիւ. ռէյի